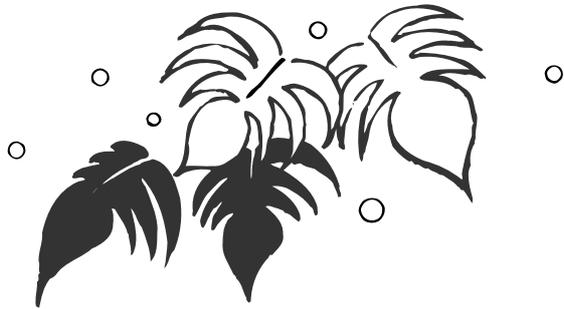


# TE-M80

## Caja Registradora Electrónica



TE-M80-S



TE-M80-M

### Manual del usuario

*¡El INICIO es RÁPIDO y FÁCIL!*  
*¡Simple de usar!*  
**15 departamentos**  
**Cálculos de impuestos automáticos**  
**Función de calculadora**

TE-M80\*FS

MO0306-A Printed in Indonesia  
Imprimé en Indonésie

Printed on recycled paper./Imprimé sur papier recyclé.

# CASIO®



Muchas gracias por haber comprado esta caja registradora electrónica CASIO.  
¡El INICIO es RÁPIDO y FÁCIL!

La parte 1 de este manual del usuario puede ayudarle a realizar un inicio rápido de las operaciones.

Una vez que haya aprendido las operaciones de INICIO RÁPIDO, sin duda deseará ampliar el uso de esta máquina estudiando las otras secciones de la parte 2.

### **Embalaje/caja de cartón original**

Si por alguna razón, este producto debe ser retornado a la tienda en donde la ha comprado, deberá ser embalada en su embalaje/caja de cartón original.

### **Ubicación**

Ubique la caja registradora sobre una superficie plana, estable, alejado de estufas o áreas expuestas a la luz directa del sol, humedad o polvo.

### **Fuente de alimentación**

Su caja registradora está diseñada para operar con una corriente de línea estándar (120 V, 220 V, 230 V o 240 V; 50/60 Hz). No sobrecargue el tomacorriente enchufando juntos muchos aparatos a la vez.

### **Limpieza**

Limpie el exterior de la caja registradora con un paño suave que haya sido humedecida con una solución de un detergente medio neutro y agua, y exprímalo.

Asegúrese de que el paño es exprimido completamente para evitar daños a la impresora.

Nunca utilice disolvente de pintura, bencina u otros solventes volátiles.

## Precauciones de seguridad

- Para poder utilizar este producto correctamente y en condiciones de seguridad, lea todo el manual y siga las instrucciones.  
Después de leer esta guía, conservela a mano para poderla consultar fácilmente.  
Por favor guarde toda las informaciones para futuras consultas.
- Observe siempre las advertencias y precauciones indicadas sobre el producto.

## Acerca de los iconos

En esta guía se utilizan diversos iconos, con el fin de ayudarle a usar el producto de forma segura y correcta para evitar lesiones a usted o a terceros, y también para evitar daños a este producto o a la propiedad. Estos iconos y sus significados están explicados abajo.



Indica riesgos de lesiones graves o la muerte si se utiliza incorrectamente.



Indica que podrían producirse lesiones o daños si se utiliza incorrectamente.

## Ejemplos de iconos

Para llamar la atención sobre los riesgos y los posibles daños, se utilizan los siguientes tipos de iconos.



El símbolo  $\triangle$  indica que incluye algún símbolo para llamar su atención (incluyendo advertencia). Los detalles específicos de las precauciones a tomar se indican dentro del triángulo (descargas eléctricas, en este caso).



El símbolo  $\odot$  indica una acción que no debe realizarse. En este símbolo se indican los detalles específicos de la acción prohibida (desarmado, en este caso).



El símbolo  $\bullet$  indica una restricción. En este símbolo se indica el tipo de restricción (desenchufar la clavija de alimentación del tomacorriente, en este caso).

## ¡ Advertencia !

### Manejo de la caja registradora



**Si la caja registradora funciona defectuosamente, si empieza a emitir humos u olores extraños o si presenta cualquier otra condición anormal, desconecte inmediatamente la alimentación y desenchufe la clavija de CA del tomacorriente. El uso continuo implica peligro de incendio y descargas eléctricas.**

- Póngase en contacto con un representante de servicio CASIO.



**No coloque recipientes conteniendo líquido cerca de la caja registradora ni permita que entren cuerpos extraños en su interior. Si llegara a entrar agua o cuerpos extraños dentro de la caja registradora, desconecte inmediatamente la alimentación y desenchufe la clavija de CA del tomacorriente. El uso continuo implica peligro de cortocircuitos, incendio o descargas eléctricas.**

- Póngase en contacto con un representante de servicio CASIO.



**Si se llegara a caer y dañar la caja registradora, desconecte inmediatamente la alimentación y desenchufe la clavija de CA del tomacorriente. El uso continuo implica peligro de cortocircuitos, incendio y descargas eléctricas.**

- Puede ser sumamente peligroso reparar la caja registradora por su cuenta. Póngase en contacto con un representante de servicio CASIO.

 ¡ Advertencia !



No intente desarmar ni modificar la caja registradora. Los componentes de alta tensión del interior de la caja registradora implican peligro de incendio y descargas eléctricas.

- Póngase en contacto con un representante de servicio CASIO para todos las reparaciones y el mantenimiento.

Clavija de alimentación y toma de CA



Utilice únicamente una toma eléctrica de CA apropiada. El utilizar una toma con una tensión que no sea la nominal puede resultar en riesgos de fallos de funcionamiento, incendio, y descargas eléctricas. La sobrecarga de la toma eléctrica crea el peligro de recalentamiento e incendio.



Asegúrese de que la clavija de alimentación esté insertada a fondo. Las clavijas flojas implican riesgos de descargas eléctricas, recalentamiento, e incendio.

- No utilice la registradora si la clavija está dañada. No conecte nunca a una toma de corriente floja.



Utilice un paño seco para limpiar periódicamente el polvo acumulado en las patillas de la clavija. La humedad puede causar un aislamiento deficiente y crear riesgos de descargas eléctricas e incendio en caso de que se acumule polvo en las patillas.



No permita que el cable o la clavija de alimentación se dañen, ni intente jamás realizar modificación alguna. El uso continuo de un cable de alimentación dañado puede producir aislamiento deficiente, exposición al conexionado interno y cortocircuitos, creando a su vez riesgos de descargas eléctricas e incendio.

- Póngase en contacto con un representante de servicio CASIO cuando sea necesario efectuar la reparación o el mantenimiento del cable o de la clavija de alimentación.

 ¡ Precaución !



No coloque la caja registradora sobre una superficie irregular o inestable. De lo contrario, la caja registradora se podrá caer, especialmente cuando está abierta la gaveta, produciendo fallos de funcionamiento, incendio, y descargas eléctricas.



No coloque la caja registradora en los siguientes lugares.

- Lugares sujetos a humedad o polvo excesivo, o expuestos directamente a aire caliente o frío.
- Lugares expuestos a la luz directa del sol, en un vehículo automotriz cerrado, o cualquier otro sitio sujeto a temperaturas muy elevadas.

Las condiciones de arriba pueden producir fallos de funcionamiento, creando a su vez riesgos de incendio.



No doble excesivamente el cable de alimentación, no permita que quede atrapado entre las mesas u otros muebles, ni ponga objetos pesados encima del mismo. De lo contrario, se podría producir cortocircuito o la rotura del cable de alimentación, con los consecuentes riesgos de incendio y de descargas eléctricas.



Asegúrese de sujetar la clavija para desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente. Si tira del cable, éste podrá sufrir daños, romperse el conexionado o producir cortocircuitos, con los consecuentes riesgos de incendio y de descargas eléctricas.



No toque nunca la clavija con sus manos húmedas. De lo contrario, podrá sufrir una descarga eléctrica. Si tira del cable, éste podrá sufrir daños, romperse el conexionado o producir cortocircuitos, con los consecuentes riesgos de incendio y de descargas eléctricas.

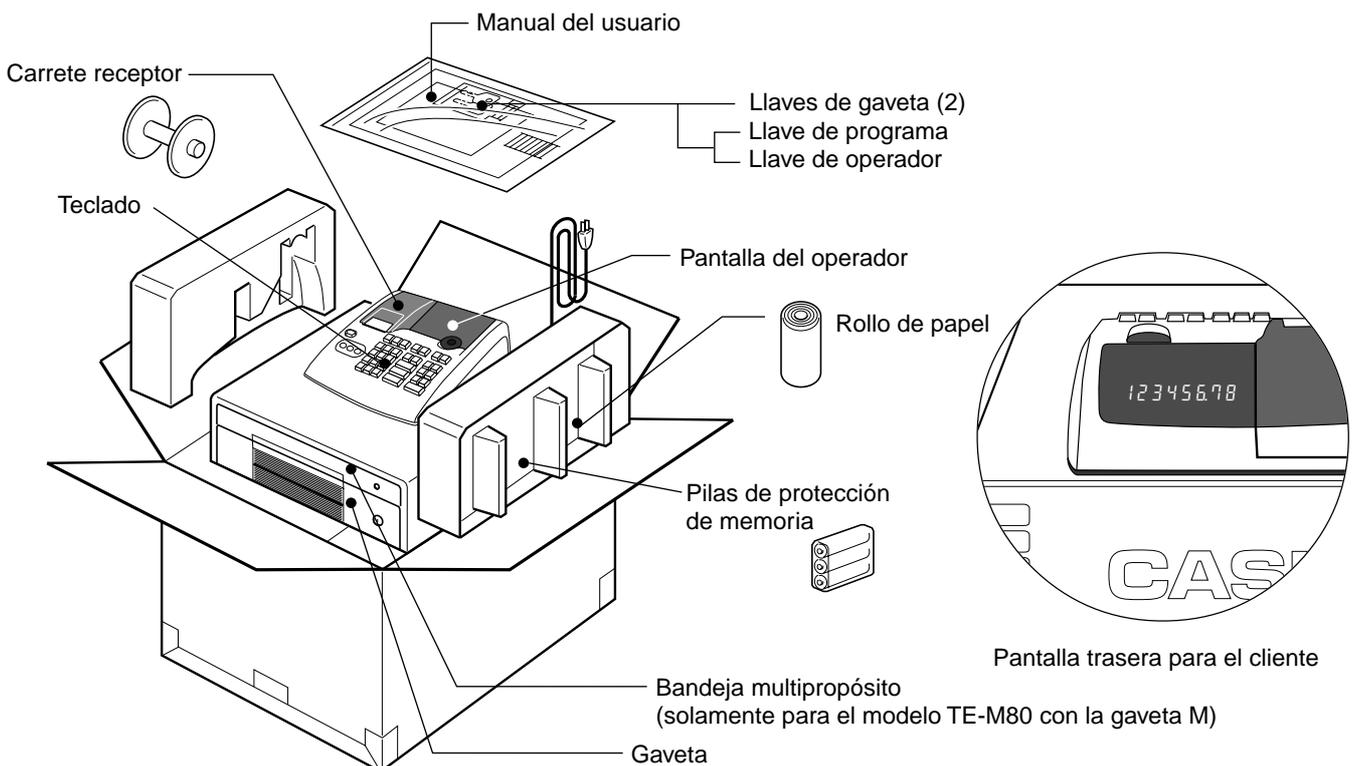
No toque nunca ni la cabeza ni la platina de la impresora.

# Contenidos

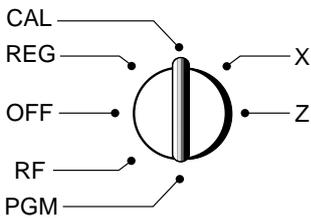
Conociendo su caja registradora .....	6
Flujo de trabajo diario .....	8
<b>Parte 1 OPERACIÓN DE INICIO RÁPIDO .....</b>	<b>9</b>
(Esta CRE puede operarse en un nivel básico leyendo las secciones siguientes)	
1. Inicialización .....	9
2. Para seleccionar el idioma .....	9
3. Para seleccionar el formato de fecha y modo monetario .....	9
4. Colocando el rollo de papel .....	10
5. Programación básica para INICIO RÁPIDO – HORA/FECHA .....	11
6. Operación básica después de una programación básica .....	13
7. Informe de gestión diaria .....	17
<b>Parte 2 OPERACIÓN CONVENIENTE .....</b>	<b>19</b>
(Guardé estas secciones para ampliar su uso.)	
1. Programación variada .....	19
2. Operaciones variadas .....	32
<b>Parte 3 FUNCIÓN DE CALCULADORA .....</b>	<b>36</b>
1. Modo de calculadora .....	36
<b>Parte 4 INFORMACIÓN PRÁCTICA .....</b>	<b>38</b>
1. Solución de problemas .....	38
2. Especificaciones .....	39

## Antes de comenzar

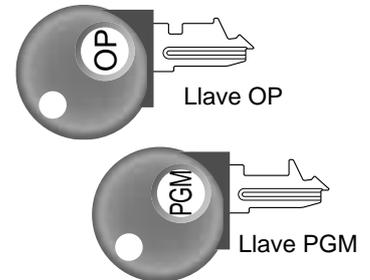
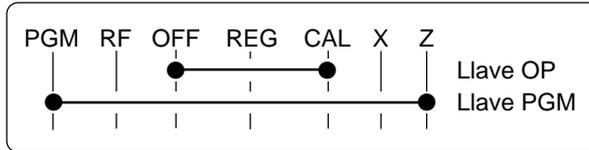
### Desembalaje



## Conociendo su caja registradora



La posición del conmutador de modo controla el tipo de operación que se está realizando sobre la caja registradora. La llave PROGRAM (marcada PGM) que viene con la caja registradora puede usarse para seleccionar cualquier ajuste del conmutador de modo, mientras la llave OPERATOR (marcada OP) puede usarse para seleccionar solamente OFF, REG o CAL.



**Nota:**

Siempre que se cambia la posición del conmutador de modo durante un registro se genera un error (se visualiza E01).

**OFF**

En esta posición, la caja registradora está apagada.

**REG (Registradora)**

Esta es la posición usada para el registro de las transacciones normales.

**RF (Reembolso)**

Esta es la posición usada para registrar los reembolsos.

**CAL (Calculadora)**

Esta es la posición usada para el modo de calculadora.

**PGM (Programación)**

Esta es la posición usada para programar la caja registradora para adecuarse a las necesidades de su tienda.

**X (Lectura)**

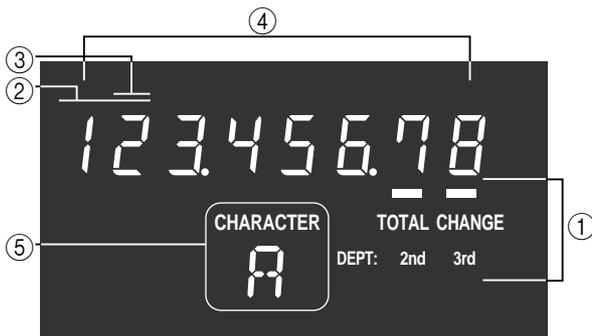
Esta es la posición usada para producir informes de los totales de ventas diarias sin borrar los totales.

**Z (Reposición)**

Esta es la posición usada para producir informes de los totales de ventas diarias. Este ajuste borra los totales.

## Pantallas

Pantalla del operador



Pantalla trasera para el cliente



① **Indicador de total/cambio**

El indicador de total/cambio aparece cuando se obtiene un cambio de subtotal, total o cambio. Estos indicadores son también usados para el nivel de cambio de departamento.

② **Pantalla de número de departamento**

En cualquier momento en que presiona una tecla de departamento para registrar un precio unitario, el número de departamento correspondiente aparece aquí.

③ **Pantalla de número de repeticiones**

En cualquier momento en que realiza una "repetición de registro" (página 13), el número de repeticiones aparece aquí. Tenga en cuenta que para el número de repeticiones solamente se visualiza un dígito.

④ **Pantalla numérica**

Los valores ingresados (precios unitarios o cantidades) y valores calculados (subtotales, totales o importe de cambio debido), se visualizan aquí. La capacidad de la pantalla es 8 dígitos.

Esta parte de la pantalla puede usarse para mostrar la hora o fecha actual entre los registros (página 34).

⑤ **Pantalla de caracteres**

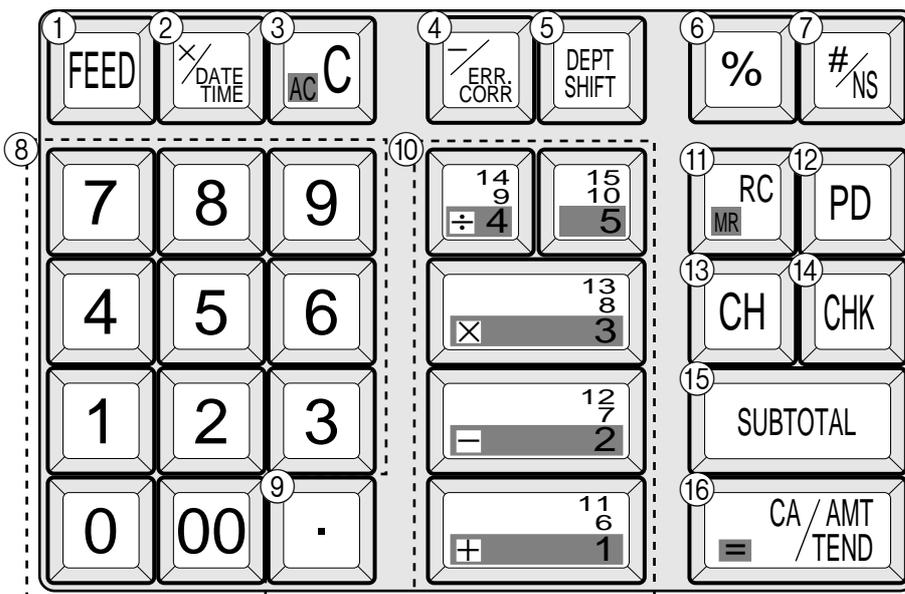
En el modo de programación de caracteres (P2), muestra el último carácter ingresado.

## Teclado



Ciertas teclas tienen dos funciones; una para el modo de registro y otra para el modo de calculadora.

En este manual, nos referiremos a las teclas específicas indicadas a continuación para hacer que las operaciones sean tan fáciles de comprender como sea posible.



### Modo de registro

- ① **FEED** Tecla de avance
- ② **X/DATE TIME** Tecla de multiplicación/fecha-hora
- ③ **AC C** Tecla de borrado
- ④ **ERR. CORR** Tecla de menos/corrección de error
- ⑤ **DEPT SHIFT** Tecla de cambio de departamento
- ⑥ **%** Tecla de porcentaje
- ⑦ **#/NS** Tecla de número de referencia/no venta  
Tecla de apertura de gaveta
- ⑧ **0 1 ~ 9, 00**  
Teclas numéricas y tecla de 2 ceros
- ⑨ **.** Tecla de punto decimal
- ⑩ **+1, -2, x3, ÷4, 5** Teclas de departamento
  - Los departamentos 6 al 15 se especifican presionando la tecla **#/DEPT SHIFT** (una o dos veces) respectivamente como sigue:
    - #/DEPT SHIFT +1** → Departamento 6    **#/DEPT SHIFT -2** → Departamento 7...
    - #/DEPT SHIFT 5** → Departamento 10 ... **#/DEPT SHIFT +1** → Departamento 11
    - ... **#/DEPT SHIFT #/DEPT SHIFT 5** → Departamento 15
- ⑪ **RC/MR** Tecla de recibido a cuenta
- ⑫ **PD** Tecla de euro/desembolso
- ⑬ **CH** Tecla de pagos a términos
- ⑭ **CHK** Tecla de cheque
- ⑮ **SUB TOTAL** Tecla de subtotal
- ⑯ **= CA/AMT TEND** Tecla de importe pagado en efectivo

- ⑰ Tecla de ahorro de papel

- La tecla de ahorro de papel es la tecla para ahorrar papel de impresión (impresión comprimida de registro diario/sin emisión de recibo).

En estos casos, se ilumina el LED de esta tecla.

DEPT01		DEPT01	T1	-2.00
DEPT01	T1	DEPT01	T1	-3.00
DEPT02	T1	DEPT02	T1	-4.00
		DEPT03	T1	-5.00
		DEPT04	T1	-6.00
		DEPT05	T2	-7.00
		DEPT06	T2	-1.00

Impresión normal

Impresión comprimida

- ⑱ Tecla de recibo posterior a la transacción

- La tecla de recibo posterior a la transacción se usa para emisión del recibo después de una transacción. Esta tecla es efectiva si la impresora se define como impresión de recibos. Refiérase a la página 33.

- ⑲ Tecla de ayuda

- La tecla de ayuda se usa para emitir recibos de asistencia tales como fecha/hora de programación, instalación de papel, etc.

- ⑳ **OPEN** Tecla de apertura de impresora

- La tecla de apertura de impresora se usa para abrir el portapapel para ajustar/reemplazar el rollo de papel.

### Modo de calculadora

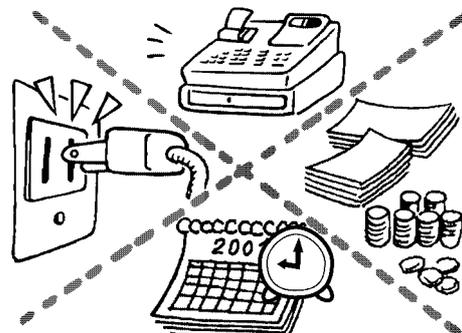
- ③ **AC C** Tecla AC
- ⑥ **%** Tecla de porcentaje
- ⑧ **0 1 ~ 9, 00** Teclas numéricas y tecla de 2 ceros
- ⑨ **.** Tecla de punto decimal
- ⑩ **+13/9, -12/2, x3, ÷4** Teclas de operaciones aritméticas
- ⑪ **RC/MR** Tecla de llamada de memoria
- ⑯ **= CA/AMT TEND** Tecla de igual

## Flujo de trabajo diario



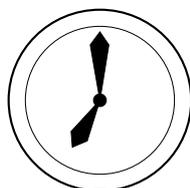
### Antes de abrir la tienda

1. ¿Está enchufada?
2. ¿Hay suficiente rollo de papel?
3. ¿La fecha y hora están correctos?
4. ¿Hay cambios pequeños en la gaveta?



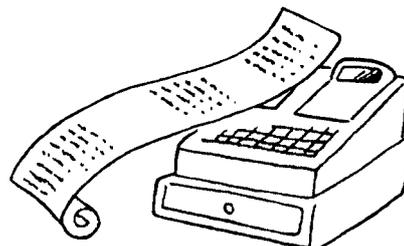
### Mientras la tienda está abierta

1. Registros
2. Emisión de último total de ventas diarias si es necesario.  
(Generación de informe mediante el conmutador de modo en la posición X.)



### Después de cerrar la tienda

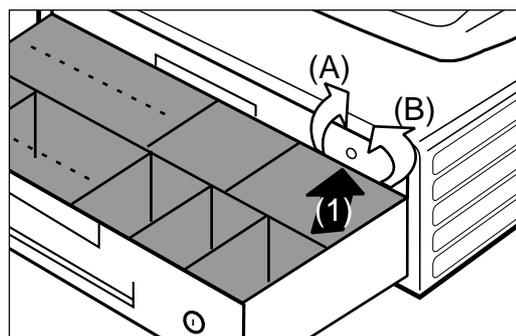
1. Emisión de total de ventas diarias.  
(Informe de reposición mediante el conmutador de modo en la posición Z.)
2. Recolección de dinero en la gaveta.
3. Gire el conmutador de modo a OFF.



(solamente para el modelo TE-M80 con la gaveta M)

### Para bloquear/desbloquear la bandeja multipropósito

- A. Gire la palanca (1) hacia la derecha para bloquear la bandeja (el indicador se pone rojo).
- B. Gire la palanca (1) hacia la izquierda para desbloquear la bandeja (el indicador se pone verde).



## 1. Inicialización y colocación de las pilas de protección de memoria

### Importante

Deberá inicializar la caja registradora y colocar las pilas de protección de memoria antes de que pueda programar la caja registradora.

### ► Para inicializar la caja registradora

1. Ajuste el conmutador de modo a OFF.
2. Enchufe el cable de alimentación de la caja registradora en un tomacorriente de CA.
3. Coloque las pilas de protección de memoria.
4. Ajuste el conmutador de modo a REG.

### ► Para colocar las pilas de protección de memoria

1. Retire la cubierta de la impresora.
2. Presione hacia abajo el óvalo justo debajo de la entrada de papel de la impresora, y deslice la cubierta del compartimiento de pilas hacia la parte trasera de la caja registradora.
3. Coloque 3 pilas nuevas del tipo UM-3, R6P (SUM-3) o LR6 (AM-3) en el compartimiento. Asegúrese de que los extremos (+) y (-) de cada pila se orienten en las direcciones indicadas por las ilustraciones dentro del compartimiento de pilas (Figura 1).
4. Deslice la cubierta del compartimiento de pilas de protección de memoria en posición.
5. Vuelva a colocar el papel y cubierta de la impresora.



(Figura 1)

**REEMPLACE LAS PILAS DE PROTECCIÓN DE MEMORIA POR LO MENOS UNA VEZ AL AÑO.**

## 2. Para seleccionar el idioma

Puede seleccionar el idioma de impresión fijado por omisión dependiendo en los requerimientos de su área.

Ejemplo: Cambiar el idioma a Español.

1. Ajuste el conmutador de modo a PGM.
2. Presione las teclas siguientes.



Seleccione los números desde la lista A.

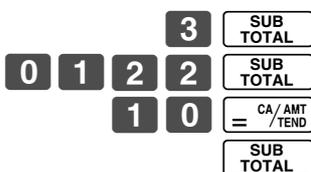
Selecciones de idioma	
A	Inglés 1 9 9 9
	Español 2 9 9 9
	Francia 3 9 9 9
	Alemania 4 9 9 9

## 3. Para seleccionar el formato de fecha y modo monetario

Se puede seleccionar el formato de fecha y el modo monetario.

Ejemplo: Cambiar el formato de fecha a mes/día/año, y el modo monetario a Add 0.

1. Ajuste el conmutador de modo a PGM.
2. Presione las teclas siguientes.

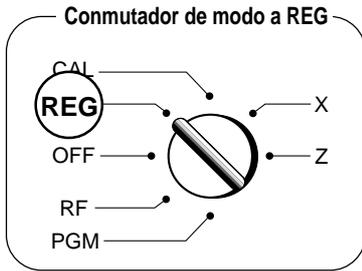


En la pantalla de modo aparece P3  
Número de código de ajuste de programa  
Seleccione los números desde las listas B y C.  
(Para terminar el ajuste)

Selecciones del formato de fecha	
B	Año/Mes/Día 0
	Mes/Día/Año 1
	Día/Mes/Año 2

Selecciones del modo monetario	
C	Add 0 (0, ) 0
	Add 1 (0,0 ) 1
	Add 2 (0,00 ) 2

## 4. Colocando el rollo de papel



### 1. Para colocar un papel de registro diario

- ① Presione hacia abajo la tecla de apertura de impresora.



- ② Abra el brazo del portapapel.



Brazo del portapapel

- ③ Asegúrese de que el papel está siendo alimentado desde la parte inferior del rollo, descienda el rollo en el espacio detrás de la impresora.



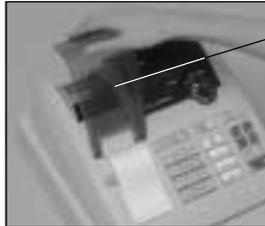
- ④ Coloque la punta del extremo del papel sobre la impresora.



- ⑤ Cierre el brazo del portapapel lentamente hasta que se asegure uniformemente.



- ⑥ Retire la cubierta de la impresora levantando la parte trasera.



Cubierta de impresora

- ⑦ Enrolle una pocas vueltas el papel sobre el carrete receptor.

- ⑧ Ajuste la placa izquierda del carrete receptor y coloque el carrete en la registradora.



- ⑨ Presione la tecla **FEED** para quitar toda flojedad del papel.

- ⑩ Vuelva a colocar la cubierta de la impresora lentamente.



### 2. Para retirar el papel de registro diario

- ① Retire la cubierta de la impresora levantando la parte trasera.



- ② Presione la tecla **FEED** hasta avanzar aproximadamente unos 20 cm de papel desde la impresora.

- ③ Corte el papel del rollo.



- ④ Retire el carrete receptor desde la impresora y saque la placa izquierda del carrete.

- ⑤ Retire el papel de registro diario desde el carrete receptor.



- ⑥ Presione la tecla de apertura de impresora y abra el brazo del portapapel.



- ⑦ Retire el eje del papel.



- ⑧ Coloque un papel nuevo siguiendo las instrucciones de "1. Para colocar un papel de registro diario".

La definición de impresora fijada por omisión es impresora de registro diario.

Para imprimir los recibos, refiérase a la sección 1-7-3 en la página 24, para cambiar a la impresora para recibos o registros diarios.

### ► Para colocar un papel de recibo

- ① En caso de definir la impresora como impresora de recibo, siga los pasos 1 al 5 de la sección "Para colocar un papel de registro diario".

- ② Pase la punta del extremo del papel de recibo a través de la salida del papel de la cubierta de impresora.

- ③ Corte cualquier exceso de papel.

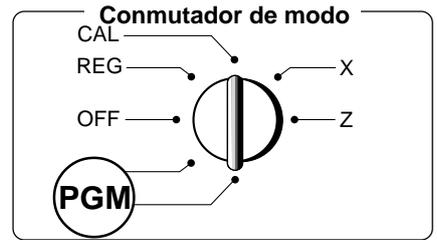
### ► Para retirar el papel de recibo

- ① En caso de definir la impresora como impresora de registro diario, siga los pasos 6 al 7 de la sección "Para retirar el papel de registro diario".

### ► Precaución (en la manipulación de papel térmico)

- No toque la cabeza de impresión y portapapel.
- Desempaquete el papel justo antes de usarlo.
- Evite el calor/luz directa del sol.
- Para almacenar evite los lugares polvorientos y húmedos.
- No raye el papel.
- No guarde el papel bajo las siguientes condiciones: alta humedad y temperatura/luz solar directa/contacto con adhesivos, diluyentes o un borrador de goma.

## 5. Programación básica para INICIO RÁPIDO



Parte 1

Procedimiento	Propósito
<p>1. Inserte la llave PROGRAM (marcada "PGM") y gire a la posición PGM.</p>	Programación
<p>2. Presione las teclas siguientes para ajustar la hora actual.</p> <p>Ejemplo: 13:18 PM = 1318</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>1</b> <b>3</b> <b>1</b> <b>8</b></p> <p>Hora      Minutos</p> </div> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>1</b> SUB TOTAL</p> <p><b>X</b> / DATE TIME</p> <p>AC C</p> </div> <div> <p>En la pantalla de modo aparece P</p> <p>(para terminar el ajuste de hora)</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese 4 dígitos</li> <li>• Formato horario de 24 horas</li> </ul>	Ajuste de hora actual
<p>3. Presione las teclas siguientes para ajustar la fecha actual.</p> <p>Ejemplo: 8 de enero de 2004 = 040108</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>0</b> <b>4</b> <b>0</b> <b>1</b> <b>0</b> <b>8</b></p> <p>Año      Mes      Día</p> </div> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>1</b> SUB TOTAL</p> <p><b>X</b> / DATE TIME</p> <p>AC C</p> </div> <div> <p>En la pantalla de modo aparece P</p> <p>(para terminar el ajuste de fecha)</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingrese 6 dígitos</li> <li>• Ingrese los últimos 2 dígitos para ajustar el año (2004 → 04).</li> </ul>	Ajuste de fecha actual
<p>4. Solamente se puede ajustar un sistema de cálculo de impuesto, ya sea una tasa agregada o tasa incluida, dependiendo en las leyes de su área. Presione las teclas siguientes para ajustar la tasa de impuesto.</p> <p>Ejemplo: Ajustar la tasa de impuesto 1 a 5,25% y tasa de impuesto 2 a 10%.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>3</b> SUB TOTAL</p> <p><b>0</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>5</b> SUB TOTAL</p> <p><b>5</b> <b>.</b> <b>2</b> <b>5</b> = CA / AMT / TEND</p> <p><b>5</b> <b>0</b> <b>0</b> <b>3</b> = CA / AMT / TEND</p> <p>SUB TOTAL</p> </div> <div> <p>En la pantalla de modo aparece P3</p> <p>Nº de ajuste de programa para tasa de impuesto 1</p> <p>Tasa de impuesto 5,25%</p> <p>50 para redondeo por defecto y 03 para IVA (Impuesto al valor agregado) – Tasa incluida</p> </div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>0</b> <b>2</b> <b>2</b> <b>5</b> SUB TOTAL</p> <p><b>1</b> <b>0</b> = CA / AMT / TEND</p> <p><b>5</b> <b>0</b> <b>0</b> <b>3</b> = CA / AMT / TEND</p> <p>SUB TOTAL</p> </div> <div> <p>Nº de ajuste de programa para tasa de impuesto 2</p> <p>Tasa de impuesto 10%</p> <p>50 para redondeo por defecto y 03 para IVA (Impuesto al valor agregado) – Tasa incluida</p> <p>(para terminar el ajuste)</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para especificar el sistema de impuesto y redondeo vea la página 25 para los detalles.</li> </ul>	Ajuste de tasa de impuesto
<p>5. Para preajustar la condición de impuesto de los departamentos, presione las teclas siguientes. La condición de impuesto para los departamentos está fijada como no imponible.</p> <p>Ejemplo: Ajustar los departamentos 1 y 2 como condición imponible 1.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="text-align: center; margin-right: 10px;"> <p><b>1</b> SUB TOTAL</p> <p><b>RC</b> / <b>MR</b> + <b>1</b> <b>1</b> <b>1</b> <b>2</b> <b>2</b> SUB TOTAL</p> </div> <div> <p>En la pantalla de modo aparece P</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para cambiar la condición de impuesto fijada vea la página 19.</li> </ul>	Ajuste de la condición de los departamentos

Procedimiento	Propósito
<p>6. Solamente para el euro.</p> <p>6-1. Para definir la divisa principal/impresión de divisa del subtotal, presione las teclas siguientes.</p> <p style="text-align: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span>    En la pantalla de modo aparece P3  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span>  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">=</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA / AMT / TEND</span>                      Condición de euro  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span>    (para terminar el ajuste)                      Condición de euro                      (1) Divisa principal = Local, impresión de subtotal = Local : <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span>                      (2) Divisa principal = Euro, impresión de subtotal = Euro: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span>                      (3) Divisa principal = Local, impresión de subtotal = Ambos: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span>                      (4) Divisa principal = Euro, impresión de subtotal = Ambos: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> </p> <p>6-2. Para ajustar la tasa de cambio de divisa contra el euro, presione las teclas siguientes.</p> <p style="text-align: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span>    En la pantalla de modo aparece P3  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span>  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">=</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA / AMT / TEND</span>                      Tasa de cambio (hasta 6 dígitos)    Posición decimal  <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span>    (para terminar el ajuste)                      Ejemplo: (Tasa de cambio y posición decimal)                      Tasa de cambio de divisa = 1 euro en divisa local                      1 euro = 1,95583 DM: <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5</span> </p>	<p>Ajuste del euro</p>

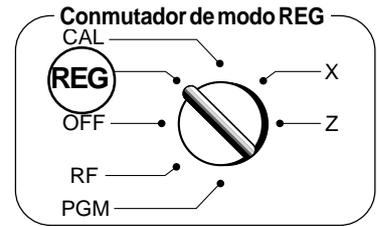
Procedimiento	Propósito
<p>Solamente para Australia.</p> <p>Mediante el procedimiento siguiente, puede ajustar algunas opciones programables para adecuarse al GST australiano.</p> <p>1. Inserte la llave PROGRAM (marcada "PGM") y gire a la posición Z.</p> <p>2. Presione las teclas siguientes para programar.</p> <p style="text-align: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">=</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA / AMT / TEND</span>                      Si desea cancelar esta operación, presione <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span> en lugar de <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">=</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA / AMT / TEND</span>.                 </p>	<p>Ajuste del GST australiano</p>

Procedimiento	Propósito
<p>Solamente para el euro.</p> <p>Mediante el procedimiento siguiente puede restringir la divisa registrable solamente al euro.</p> <p>1. Inserte la llave PROGRAM (marcada "PGM") y gire a la posición Z.</p> <p>2. Emita el informe de reposición completa incluyendo los datos periódicos.</p> <p>3. Presione las teclas siguientes para ajustar.</p> <p style="text-align: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">=</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA / AMT / TEND</span>                      Si desea cancelar esta operación, presione <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SUB TOTAL</span> en lugar de <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">=</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">CA / AMT / TEND</span>.                 </p>	<p>Restricción de divisa (euro)</p>

## 6. Operación básica después de una programación básica

**Nota:**

Siempre que se genera un error (se visualiza E01), las cifras siguientes se repositionan a 0.



### 6-1 Abra la gaveta sin una venta

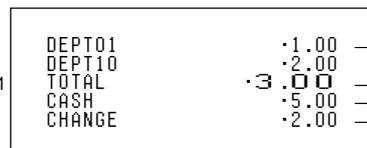


Simbolo de no venta

### 6-2 Operación básica

Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$2,00
Cantidad	1	1
Depto.	1	10
Importe pagado en efectivo	\$5,00	



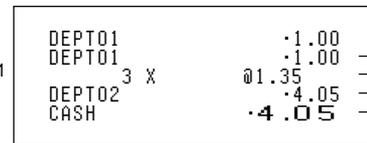
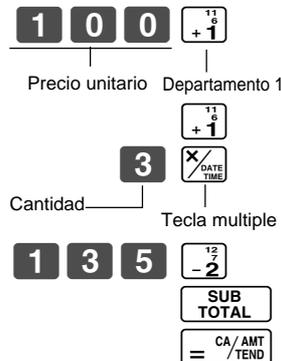
Precio unitario/Nº de departamento  
Subtotal  
Importe pagado en efectivo  
Importe de cambio debido

Los departamentos 6 al 10 y 11 al 15 también pueden ser registrados en combinación con las teclas DEPT SHIFT y <sup>11</sup>/<sub>6</sub> + 1, <sup>12</sup>/<sub>2</sub> - 2, <sup>13</sup>/<sub>3</sub> x 3, <sup>14</sup>/<sub>4</sub> ÷ 4 o <sup>15</sup>/<sub>5</sub>, respectivamente. La tecla DEPT SHIFT debe ser ingresada una sola vez para los departamentos 6~10, dos veces para los departamentos 11~15 exactamente antes de ingresar el precio unitario manualmente.

### 6-3 Registro múltiple de los mismos artículos

Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$1,35
Cantidad	2	3
Depto.	1	2



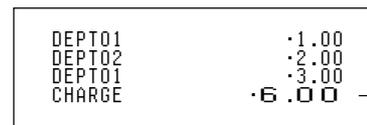
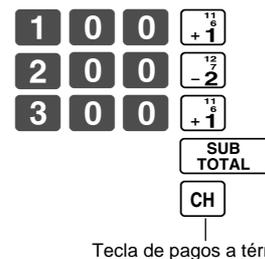
Repetición  
Símbolo de multiplicación  
Símbolo de precio unitario  
Nº de departamento

Tenga en cuenta que la repetición de registro puede usarse con precios unitarios hasta de 6 dígitos de longitud.

### 6-4 Ventas a términos

Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$2,00	\$3,00
Cantidad	1	1	1
Depto.	1	2	1



Ventas a términos

Tecla de pagos a términos

Puede realizar la operación de importe pagado usando la tecla CH.

## 6-5 Efectivo dividido/ventas a términos

Ejemplo

Precio unitario	\$2,00	\$3,00	\$4,00
Cantidad	1	1	1
Depto.	1	2	1
Importe pagado en efectivo	\$5,00		

Operación

2 0 0 <sup>11</sup>/<sub>6</sub> + 1  
 3 0 0 <sup>12</sup>/<sub>2</sub> - 2  
 4 0 0 <sup>11</sup>/<sub>6</sub> + 1  
 SUB TOTAL  
 5 0 0 = CA / AMT / TEND  
 CH

Impresión

DEPT01	-2.00	
DEPT02	-3.00	
DEPT01	-4.00	
TOTAL	-9.00	
CASH	-5.00	Importe pagado en efectivo
CHARGE	-4.00	Ventas a términos

## 6-6 Correcciones

Las correcciones pueden realizarse mientras está registrando un artículo (antes de presionar una tecla de departamento), o después que ha sido ya registrado en la memoria (presionando una tecla de departamento).

### 6-6-1 Antes de presionar una tecla de departamento

La tecla **AC C** borra el último artículo ingresado.

Ejemplo

1. Se ha ingresado por equivocación 400 para el precio unitario en lugar de 100.

4 0 0 **AC C**  
 Ingreso erróneo Borra el último artículo ingresado.  
 1 0 0 <sup>11</sup>/<sub>6</sub> + 1  
 Corrija el ingreso Departamento registrado 1

DEPT01	-1.00
--------	-------

2. Se ha ingresado primero un precio unitario en lugar de la cantidad y luego presionado **X / FOR DATE TIME**.

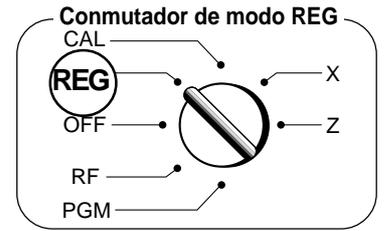
2 0 0 **X / FOR DATE TIME**  
 Precio unitario Multiplicación  
**AC C**  
 Borra el último artículo ingresado.

DEPT02	5 X @2.00	-10.00
--------	-----------	--------

3. Se ha ingresado por equivocación 150 para el precio unitario en lugar de 105.

1 0 **X / FOR DATE TIME**  
 Cantidad Multiplicación  
 1 5 0 **AC C**  
 Ingreso erróneo Borra el último artículo ingresado.  
 1 0 **X / FOR DATE TIME**  
 Cantidad  
 1 0 5 <sup>13</sup>/<sub>8</sub> X 3  
 Corrija el ingreso Departamento registrado 3

DEPT03	10 X @1.05	-10.50
--------	------------	--------



Parte 1

Operación

Impresión

6-6-2 Después que ha presionado una tecla de departamento

La tecla cancela el último artículo registrado.

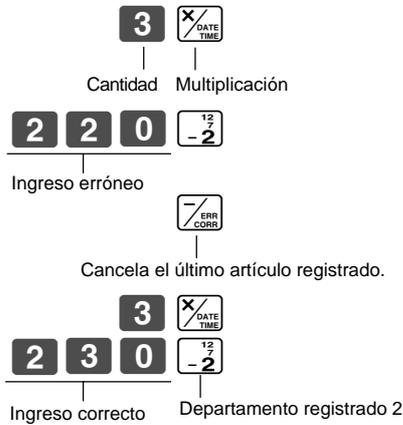
Ejemplo

1. Se ha ingresado por equivocación 550 en lugar de 505 para el precio unitario, y presionado una tecla de departamento.



DEPT01	·5.50
ERR CORR	-5.50
DEPT01	·5.05

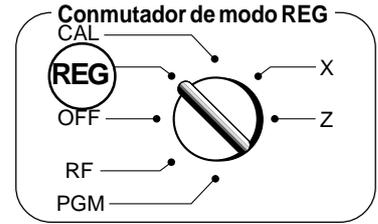
2. Se ha ingresado por equivocación 220 en lugar de 230 para el precio unitario, y presionado una tecla de departamento.



DEPT02	3 X	@2.20
ERR CORR		-6.60
DEPT02	3 X	@2.30
		-6.90

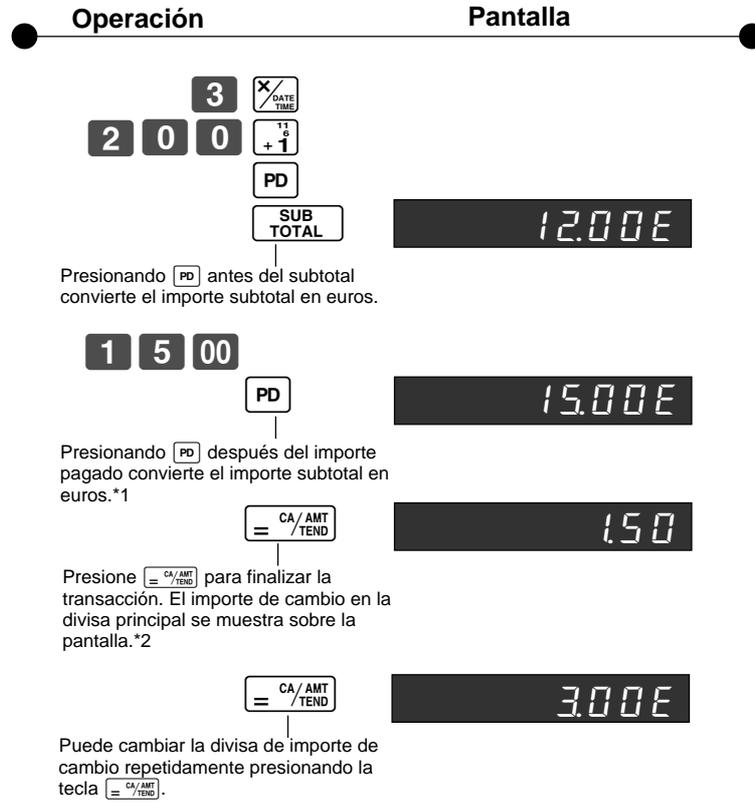
## 6-7 Cambio de divisa

### 6-7-1 Registrando con un cambio de divisa



Ejemplo

Precio unitario	2,00
Cantidad	3
Depto.	1
Importe pagado en efectivo	15,00 euros
Tasa	1 euro = 0,5 fr
Divisa principal	Local (fr)
Impresión de ST	Ambas divisas



\*1 Si el pago es el mismo como el importe subtotal, puede omitir esta operación.

Presione la tecla = CA / AMT / TEND directamente después del subtotal.

\*2 Si el pago es menor al importe subtotal, la caja registradora lo especifica como pago parcial y muestra el saldo en la divisa principal sobre la pantalla.

### Impresión

DEPT01 3 X @2.00		
TOTAL	·6.00	— Subtotal en la divisa principal
	€ 12.00	— Subtotal después de la conversión
EURO		
CASH	€15.00	— Pago en euros
CASH	·7.50	— Pago después de la conversión
CHANGE	·1.50	— Cambio en la divisa principal
EURO CG	€3.00	— Cambio en la divisa secundaria

## 7. Informe de gestión diaria

Esta sección le indica los procedimientos a usar para producir informes de los datos de transacción almacenados en la memoria de la caja registradora.

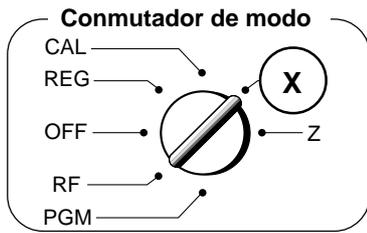
### Importante

Recuerde que cuando emite un informe de reposición (Z), los datos que se informan son borrados desde los totalizadores aplicables. Para ver los datos sin borrar los totalizadores, emita un informe de lectura (X).

### 7-1 Informe financiero

Operación

Impresión



X	07-19-2003	14:27		
			0072	
FLASH X				
GROSS TOTAL	QT	67		
		-270.48		
NET TOTAL	No	38		
		-271.24		
CASH-INDW		-197.57		
CHARGE-INDW		-18.19		
CHECK-INDW		-45.18		

- Modo/Fecha/Hora
- Nº consecutivo
- Título de informe
- Nº ventas brutas de artículos
- Importe de ventas brutas
- Nº ventas netas de clientes
- Importe de ventas netas
- Total de efectivo en gaveta
- Total de ventas a términos en gaveta
- Total de cheque en gaveta

### 7-2 Informe de lectura/ reposición de diaria/periódica

Operación

Impresión

#### 7-2-1 Informe de lectura/ reposición diaria

Cambie el modo a **X**  
(Lectura)



#### Informe (Reposición) Z

Z	07-19-2003	19:35		
			0073	
0000	DAILY	Z	0012	
DEPT01	QT	48		
		-50.10		
DEPT02	QT	28		
		-76.40		
DEPT03	QT	17		
		-85.80		
DEPT04	QT	4		
		-76.00		
DEPT05	QT	1		
		-6.80		
DEPT15	QT	4		
		-3.00		
-----				
GROSS TOTAL	QT	108		
		-316.80		
NET TOTAL	No	46		
		-325.13		
CASH-INDW		-199.91		
CHARGE-INDW		-16.22		
CHECK-INDW		-105.00		
TAX-AMT1		-105.10		
TAX1		-4.20		
RF-MODE TTL	No	2		
		-0.50		
CALCULATOR	No	3		
-----				
CASH	No	44		
		-203.91		
CHARGE	No	3		
		-16.22		
CHECK	No	2		
		-105.00		
RC		-6.00		
PD		-10.00		
-		-0.50		
%-		-0.66		
ERR CORR	No	21		
NS	No	12		
-----				
GRND TTL		-0000832721.20		

- Modo/Fecha/Hora
- Nº consecutivo
- Código de informe/Título/  
Contador de reposición\*
- Nombre de depto./Nº de artículos
- Importe
- Nº ventas brutas de artículos
- Importe de ventas brutas
- Nº ventas netas de clientes
- Importe de ventas netas
- Efectivo en gaveta
- Pagos a términos en gaveta
- Cheque en gaveta
- Importe imponible 1
- Importe de impuesto 1
- Cuenta de modo de reembolso
- Total de modo de reembolso
- Cuenta de modo CAL
- Cuenta de ventas en efectivo
- Importe de ventas en efectivo
- Cuenta de ventas a términos
- Importe de ventas a términos
- Cuenta de ventas con pago en cheque
- Importe de ventas con pago en cheque
- Total de recibido a cuenta
- Total de desembolso
- Importe de reducción
- Importe de recargos/descuento
- Cuenta de corrección de error
- Cuenta de no venta
- Total general no imponible\*

Cambie el modo a **Z**  
(Reposición)



\* El informe (lectura) X tiene los mismos contenidos excepto los artículos marcados \*.

7-2-2 Informe de lectura/  
reposición periódica

Operación

Impresión

Cambie el modo a

Z o X

1 0 = CA/AMT /TEND

Z	07-19-2003	19:50			Modo/Fecha/Hora
			0074		Nº consecutivo
0010	PERIODIC		ZZ	0001	Código de informe/Título/ Contador de reposición
GROSS TOTAL	QT		67		Nº ventas brutas de artículos
			-270.73		Importe de ventas brutas
NET TOTAL	No		38		Nº ventas netas de clientes
			-271.24		Importe de ventas netas



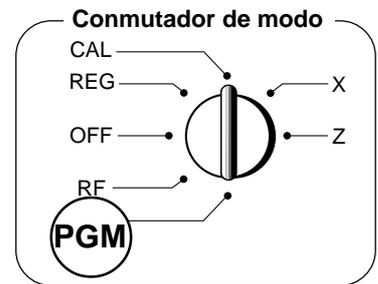
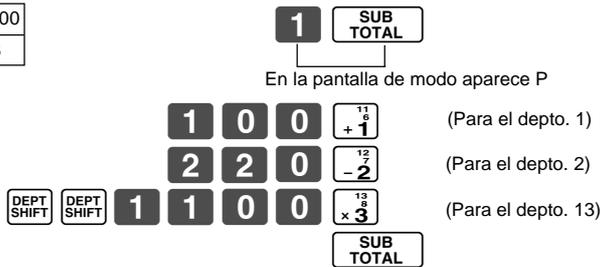
# OPERACIÓN CONVENIENTE

## 1. Programación variada

### 1-1 Precio unitario para los departamentos

Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$2,20	\$11,00
Depto.	1	2	13

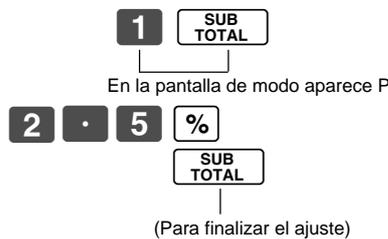


• Precios unitarios dentro de la gama de 0,01 ~ 9999,99.

### 1-2 Tasa para tecla de porcentaje

Ejemplo

Tasa de descuento	2,5%
-------------------	------



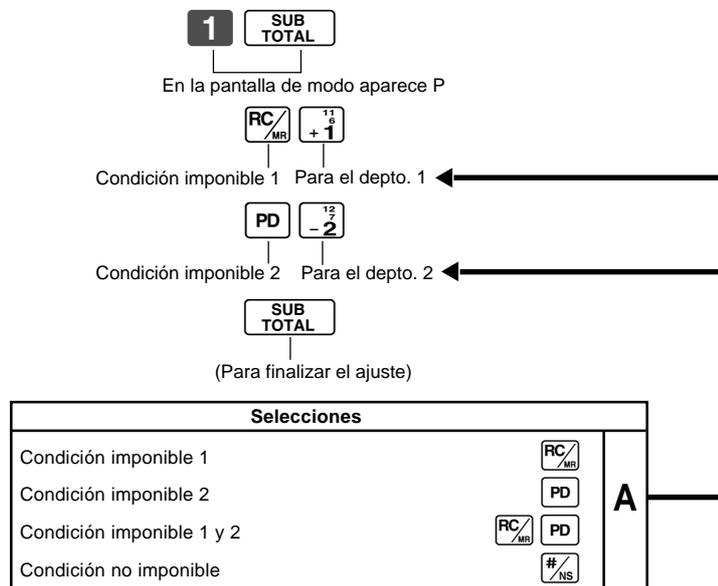
• La tasa dentro de la gama de 00,01 a 99,99%.

### 1-3 Para cambiar la condición de impuesto para los departamentos

La condición de impuesto para los departamentos 1~4 son inicializados como no imponibles.

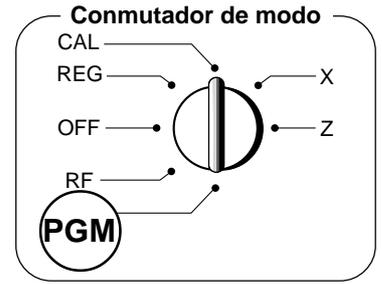
Ejemplo

Condición	Imponible 1	Imponible 2
Deptos.	1	2



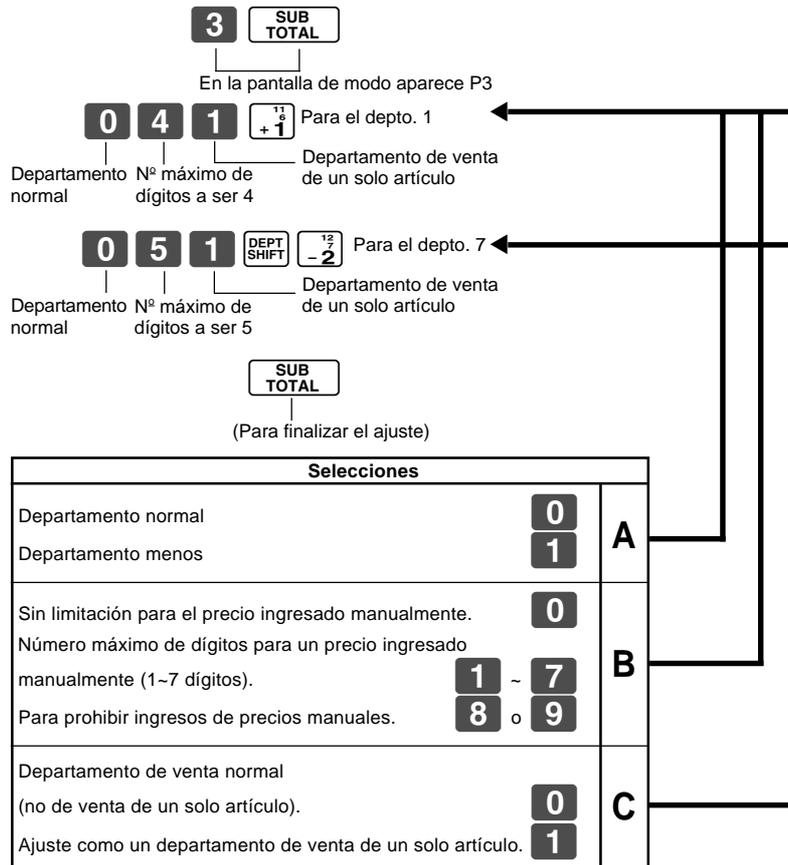
Parte 2

### 1-4 Condición para el departamento



Ejemplo

Deptos.	Selecciones		
	A	B	C
1	0	4	1
7	0	5	1



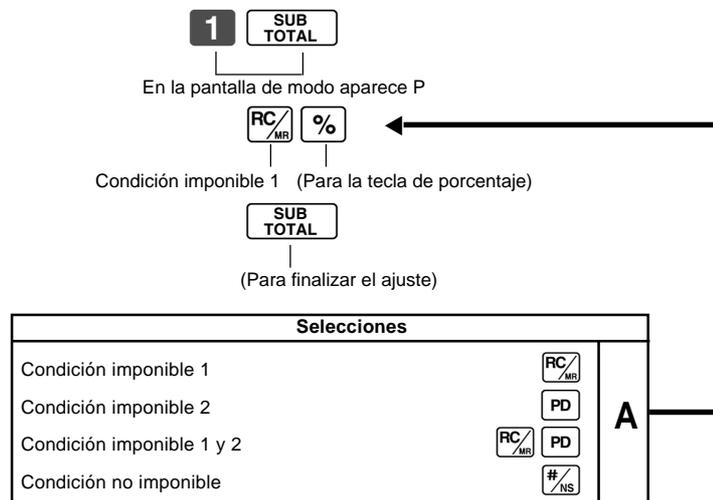
### 1-5 Condición para tecla de porcentaje

#### 1-5-1 Para cambiar la condición imponible para la tecla de porcentaje

Ejemplo

Cambie el registro de tecla de porcentaje como una condición imponible 1.

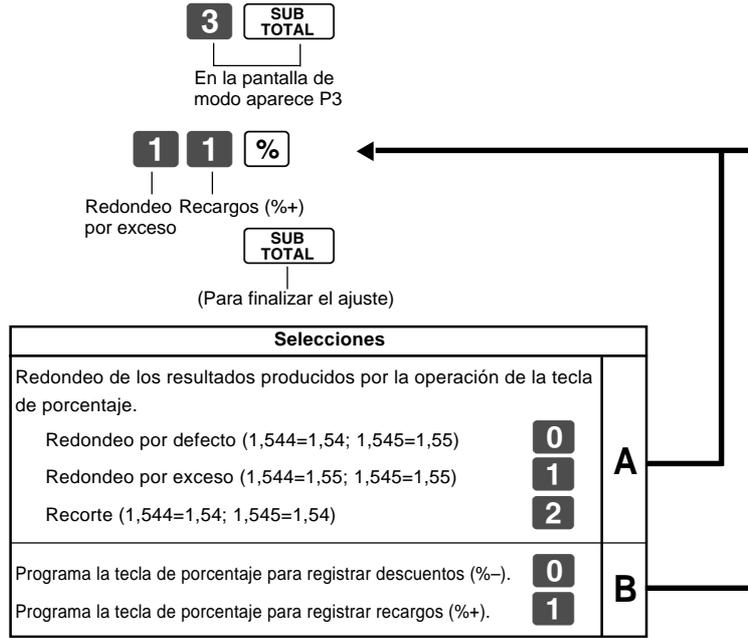
La tecla de porcentaje se inicializa como no imponible.



### 1-5-2 Condición para la tecla de porcentaje

Ejemplo

Redondeo	Por exceso
Por ciento	%+



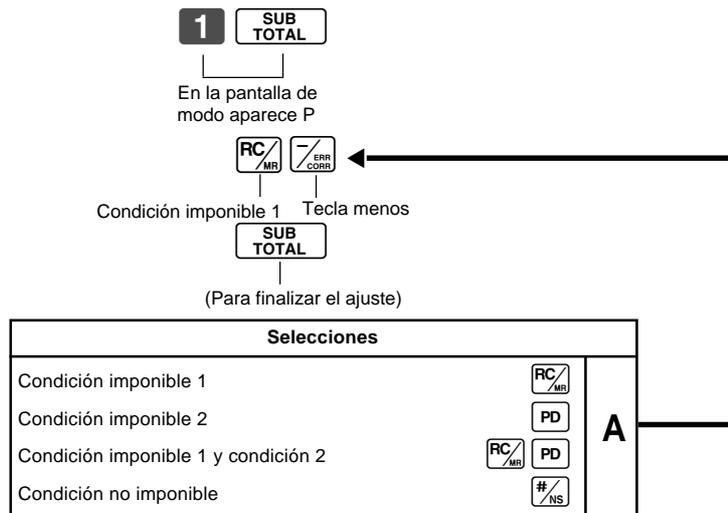
Parte 2

### 1-6 Condición imponible para la tecla menos

Ejemplo :

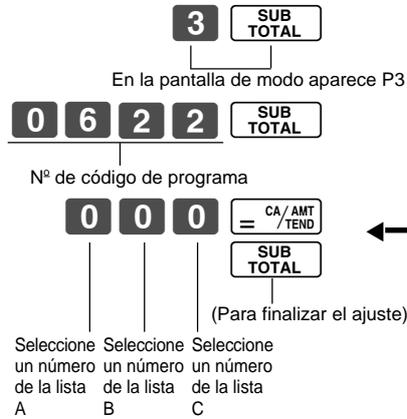
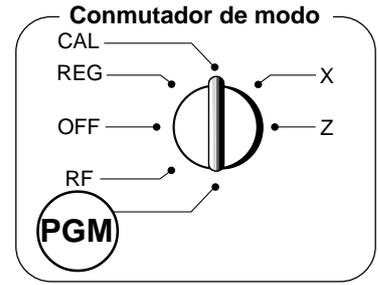
Cambiar la condición imponible 1 de registro de la tecla menos.

La tecla menos es inicializada como no imponible.



## 1-7 Características generales

### 1-7-1 Para ajustar los controles generales



Selecciones			
Mantiene la memoria intermedia (buffer) de tecla durante la emisión en el modo REG.			
Reposiciona el número de transacción a cero siempre que se emite un informe de reposición diaria.			
Permite un registro de saldo de registro.			
No	Sí	Sí	0
		No	1
	No	Sí	2
		No	3
Sí	Sí	Sí	4
		No	5
	No	Sí	6
		No	7

**A**

Selecciones			
Limita los 2 últimos dígitos del importe pagado en efectivo a 00, 25, 50 y 75 cuando se especifica el redondeo danés para el importe total y subtotal.			
Permite un pago de importe en efectivo parcial.			
Permite un pago de importe en cheque parcial.			
Sí	Sí	No	0
		Sí	1
	No	No	2
		Sí	3
No	Sí	No	4
		Sí	5
	No	No	6
		Sí	7

**B**

Selecciones	
Utilizar la tecla 00 en un teclado numérico.	0
Utilizar la tecla 00 como una tecla 000.	1

**C**

1-7-2 Para ajustar los controles de impresión

3 SUB TOTAL

En la pantalla de modo aparece P3

0 5 2 2 SUB TOTAL

Nº de código de programa

0 0 0 0 CA/AMT /TEND

SUB TOTAL

(Para finalizar el ajuste)

Seleccione un número desde la lista A

Seleccione un número desde la lista B

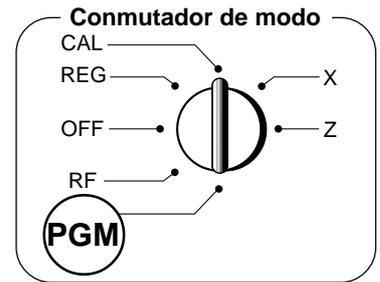
Seleccione un número desde la lista D

Seleccione un número desde la lista C

Selecciones				
Utilizar la impresora para imprimir un registro diario.	0		<b>A</b>	
Utilizar la impresora para imprimir los recibos.	1			
Selecciones				
Imprimir un artículo de total cero en los informes de lectura/reposición diaria/periódica.				
Imprimir recibo con caracteres de altura doble/simple.				
Imprimir la línea total en la finalización.				
No	BY SINGLE HEIGHT	Sí	0	<b>B</b>
		No	1	
	BY DOUBLE HEIGHT	Sí	2	
		No	3	
Sí	BY SINGLE HEIGHT	Sí	4	
		No	5	
	BY DOUBLE HEIGHT	Sí	6	
		No	7	
Selecciones				
Imprimir la cuenta/importe del modo RF en el informe de lectura/reposición diaria.				
Imprimir el total de ventas generales en el informe de reposición diaria.				
Imprimir la hora en el recibo y registro diario.				
Sí	No	Sí	0	<b>C</b>
		No	1	
	Sí	Sí	2	
		No	3	
No	No	Sí	4	
		No	5	
	Sí	Sí	6	
		No	7	
Selecciones				
Imprimir el número consecutivo en el recibo/registro diario.				
Imprimir el subtotal en el recibo/registro diario cuando se presiona la tecla de subtotal.				
Omitir la impresión de artículo en el registro diario.				
No	No	Sí	0	<b>D</b>
		No	1	
	Sí	Sí	2	
		No	3	
Sí	No	Sí	4	
		No	5	
	Sí	Sí	6	
		No	7	

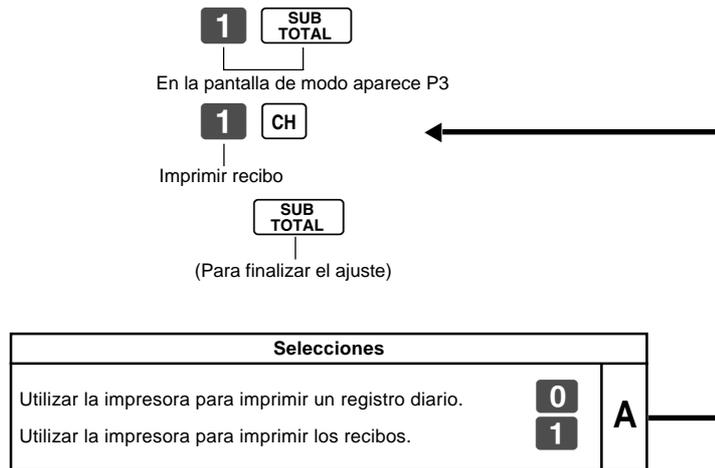
### 1-7-3 Cambio de impresora para el recibo o registro diario

La impresora es inicializada como registro diario.



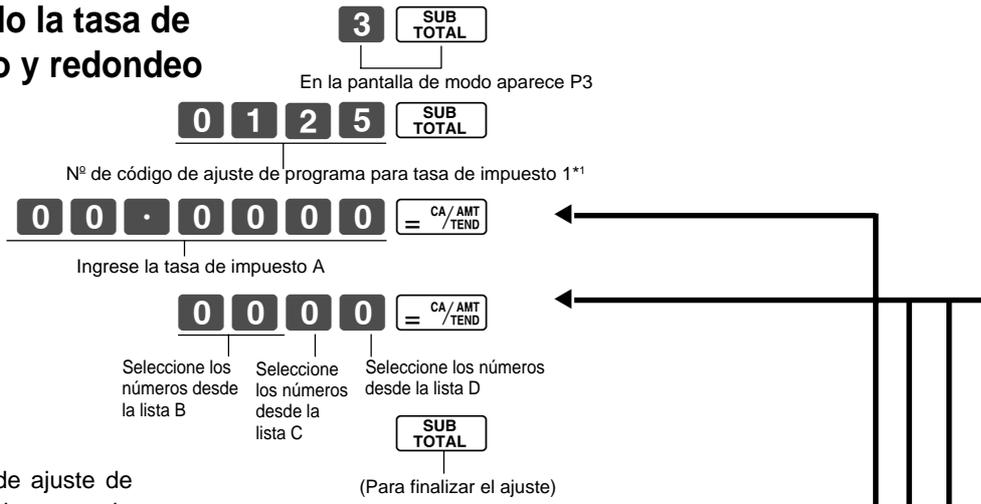
Ejemplo

Para imprimir un recibo.



- La selección de impresora para imprimir un registro diario o recibos puede también ser ajustado en los procedimientos 1-7-2 "Para ajustar los controles de impresión".

### 1-8 Ajustando la tasa de impuesto y redondeo



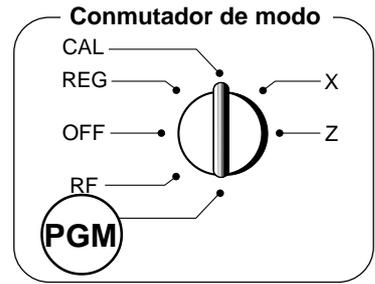
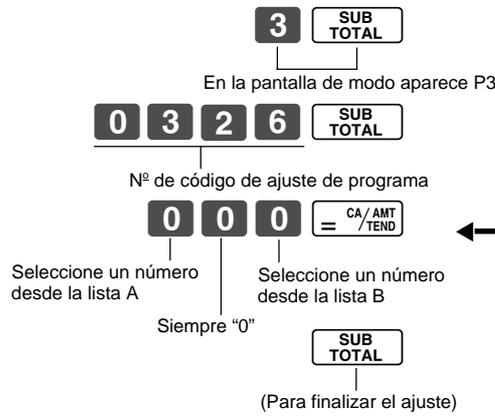
\*1 El Nº de código de ajuste de programa para la tasa de impuesto 2 es **0 2 2 5**.

- Puede usar el impuesto de tasa agregada o impuesto de tasa incluida (IVA), dependiendo de los requerimientos en su área. Solamente se puede especificar una sola tasa de impuesto.
- La especificación de redondeo normal le indica a la caja registradora cómo redondear los importes de impuesto al número apropiado de números decimales.
- La especificación de redondeo especial y redondeo danés le indican a la caja registradora cómo redondear por defecto los totales y subtotales de modo que sus últimos 2 dígitos sean 00, 25, 50 y 75.
- Tenga en cuenta que la especificación de redondeo que programe para su caja registradora, depende en las leyes de impuestos de su país.

Especificaciones de tasa de impuesto	
Tasa de impuesto dentro de la gama de 0,0001 ~ 99,9999%.	A
Utilice la tecla <b>.</b> para el punto decimal.	
Especificaciones de redondeo normal	
Recorte a 2 lugares decimales. <b>0 0</b>	B
(1,544=1,54, 1,545=1,54)	
Redondeo por defecto a 2 lugares decimales. <b>5 0</b>	
(1,544=1,54, 1,545=1,55)	
Redondeo por exceso a 2 lugares decimales. <b>9 0</b>	
(1,544=1,55, 1,545=1,55)	
Especificaciones de redondeo especial para los importes totales y subtotales	
Sin especificaciones <b>0</b>	C
Redondeo especial 1 <b>1</b>	
0 ~ 2 → 0, 3 ~ 7 → 5, 8 ~ 9 → 10	
Ejemplos: 1,21=1,20, 1,26=1,25, 1,28=1,30	
Redondeo especial 2 <b>2</b>	
0 ~ 4 → 0, 5 ~ 9 → 10	
Ejemplos: 1,123=1,120, 1,525=1,530	
Redondeo danés <b>3</b>	
(Ajusta la restricción de pago de importe en la página 22 también)	
00 ~ 12 → 0, 13 ~ 37 → 25, 38 ~ 62 → 50,	
63 ~ 87 → 75, 88 ~ 100 → 100	
Ejemplos: 1,11=1,00, 1,28=1,25, 1,39=1,50,	
1,80=1,75, 1,99=2,00	
Redondeo escandinavo <b>6</b>	
00 ~ 24 → 0, 25 ~ 74 → 50, 75 ~ 99 → 100	
Ejemplos: 1,21=1,0, 1,30=1,50, 1,87=2,00	
Redondeo australiano (solamente la tasa de impuesto 1) <b>7</b>	
0 ~ 2 → 0, 3 ~ 7 → 5, 8 ~ 9 → 10	
Ejemplos: 1,21=1,20, 1,26=1,25, 1,28=1,30	
Especificaciones de sistema de impuesto para los importes totales y subtotales	
Sin especificaciones. <b>0</b>	D
Especifica una tasa de impuesto agregada. <b>2</b>	
Especifica una tasa de impuesto incluida (IVA). <b>3</b>	

Parte 2

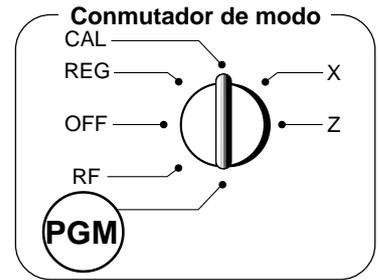
### 1-9 Para controlar la impresión de condición de impuesto



Selecciones			
Imprimir la línea total de impuesto (solamente para Australia).			
Imprimir el símbolo de impuesto (solamente para Australia).			
Sí	No	0	A
	Sí	1	
No	No	2	
	Sí	3	

Selecciones			
Imprimir importe imponible.			
Imprimir importe imponible e importe de impuesto para tasa incluida.			
Sí	Sí	0	B
	No	1	
No	Sí	2	
	No	3	

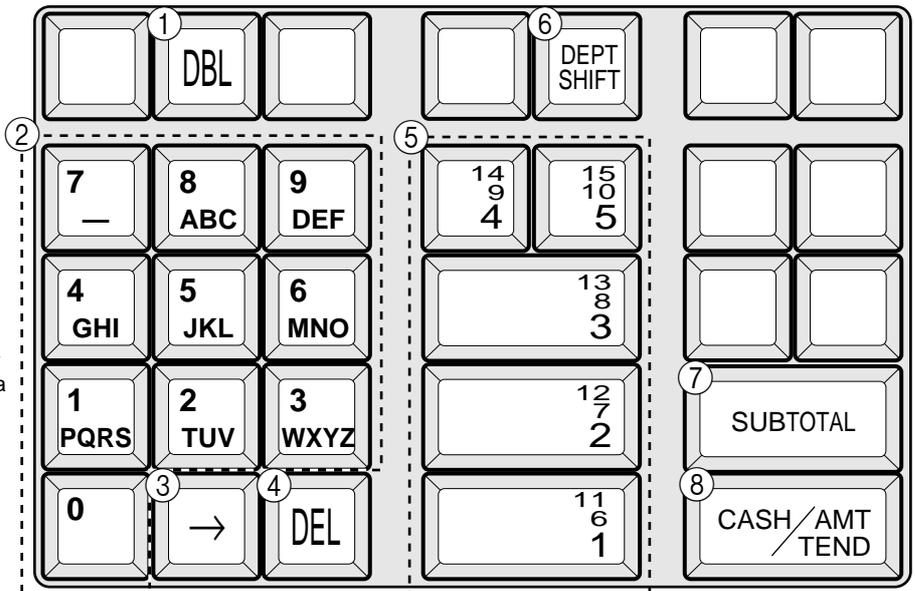
# 1-10 Para programar un departamento, PLU, nombre de empleado



## 1-10-1 Teclado de caracteres

En el modo PGM 2, el teclado se convierte en un teclado de ajuste de caracteres ilustrado debajo después de especificar un departamento o un mensaje.

- ① Tecla de tamaño doble  
Utilice esta tecla para especificar el carácter siguiente como un carácter de tamaño doble. Deberá presionar esta tecla antes de cada carácter de tamaño doble.
- ② Teclas alfabéticas  
Utilice estas teclas para ingresar caracteres. Para ingresar los caracteres refiérase a la página siguiente.
- ③ Tecla de flecha derecha  
Utilice esta tecla para ingresar el carácter ubicado en la misma tecla alfabética. Esta tecla también se usa para ingresar un espacio.
- ④ Tecla de borrado  
Utilice esta tecla para borrar el carácter que recién ha ingresado.
- ⑤ Teclas de departamento  
Utilice estas teclas para especificar un departamento.
- ⑥ Tecla de cambio de departamento  
Utilice esta tecla para cambiar de departamento.



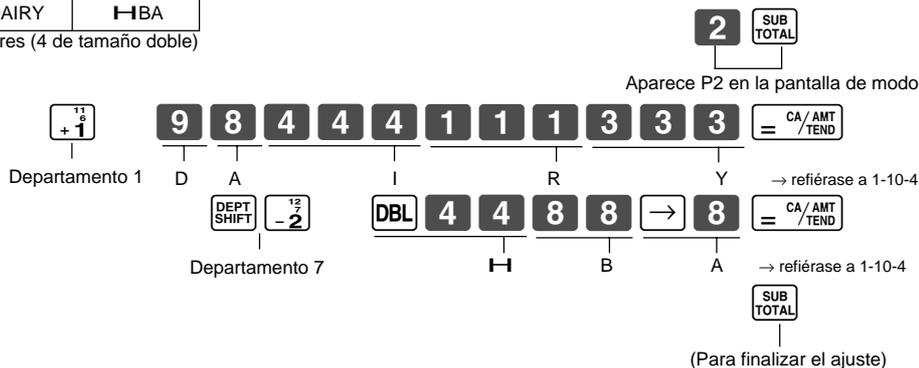
- ⑦ Tecla de finalización de departamento (tecla  $\frac{SUB}{TOTAL}$ )  
Utilice esta tecla para terminar la programación.
- ⑧ Tecla de programación de carácter (tecla  $\frac{CA}{AMT/TEND}$ )  
Utilice esta tecla para programar los caracteres de departamento/mensaje que recién ha ingresado previamente.

## 1-10-2 Programación de nombre de departamento

Ejemplo

Departamento	1	7
Nombre	DAIRY	HBA

hasta 8 caracteres (4 de tamaño doble)



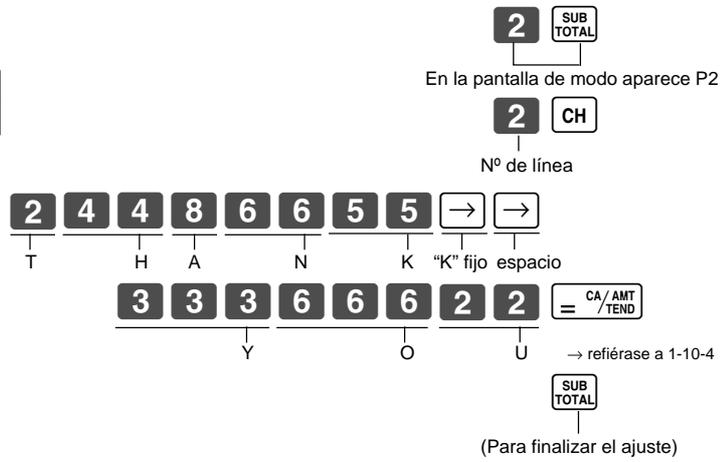
Parte 2

### 1-10-3 Programación de mensaje de recibo

Ejemplo

Línea (1 ~ 5)	2
Mensaje	THANK YOU

hasta 24 caracteres (12 de tamaño doble)



**1-10-4 Orden alfabético**

Los caracteres son asignados a cada tecla numérica. Puede ingresar la "A" presionando una vez **8**, la "B" dos veces, la "C" tres veces...

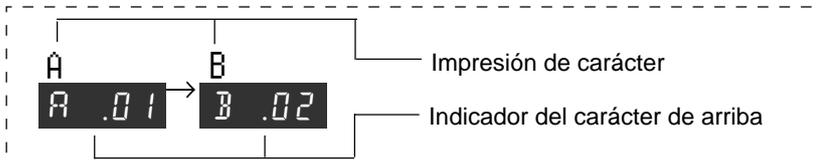
La tabla siguiente indica la asignación de caracteres y la presión de los números de la tecla para ingresar el carácter apropiado.

<b>A, B, C, a, b, c, 8, ...</b> Tecla <b>8</b>	: <b>A .01</b> → <b>B .02</b> → <b>C .03</b> → <b>a .04</b> → <b>b .05</b> → <b>c .06</b> → <b>8 .07</b> →
	→ <b>Ä .08</b> → <b>Å .09</b> → <b>Æ .10</b> → <b>Ǻ .11</b> → <b>ǻ .12</b> → <b>Ǽ .13</b> → <b>Ǿ .14</b> →
	→ <b>Ç .15</b> → <b>à .16</b> → <b>ä .17</b> → <b>å .18</b> → <b>ǿ .19</b> → <b>ø .20</b> → <b>ǿ .21</b> →
	→ <b>ã .22</b> → <b>ç .23</b> → retorna al inicio
<b>D, E, F, d, e, f, 9, ...</b> Tecla <b>9</b>	: <b>D .01</b> → <b>E .02</b> → <b>F .03</b> → <b>d .04</b> → <b>e .05</b> → <b>f .06</b> → <b>9 .07</b> →
	→ <b>Ð .08</b> → <b>É .09</b> → <b>Ê .10</b> → <b>Ë .11</b> → <b>È .12</b> → <b>ð .13</b> → <b>é .14</b> →
	→ <b>ê .15</b> → <b>ë .16</b> → <b>è .17</b> → <b>f .18</b> → retorna al inicio
<b>G, H, I, g, h, i, 4, ...</b> Tecla <b>4</b>	: <b>G .01</b> → <b>H .02</b> → <b>I .03</b> → <b>g .04</b> → <b>h .05</b> → <b>i .06</b> → <b>4 .07</b> →
	→ <b>Ĝ .08</b> → <b>Ĥ .09</b> → <b>Ĭ .10</b> → <b>ĵ .11</b> → <b>ĥ .12</b> → <b>î .13</b> → <b>ï .14</b> →
	→ <b>í .15</b> → <b>l .16</b> → retorna al inicio
<b>J, K, L, j, k, l, 5,</b> Tecla <b>5</b>	: <b>J .01</b> → <b>K .02</b> → <b>L .03</b> → <b>j .04</b> → <b>k .05</b> → <b>l .06</b> → <b>5 .07</b> →
	→ retorna al inicio
<b>M, N, O, m, n, o, 6, ...</b> Tecla <b>6</b>	: <b>M .01</b> → <b>N .02</b> → <b>O .03</b> → <b>m .04</b> → <b>n .05</b> → <b>o .06</b> → <b>6 .07</b> →
	→ <b>Ñ .08</b> → <b>Ö .09</b> → <b>Ø .10</b> → <b>ó .11</b> → <b>ô .12</b> → <b>õ .13</b> → <b>ö .14</b> →
	→ <b>ñ .15</b> → <b>ô .16</b> → <b>ö .17</b> → <b>õ .18</b> → <b>ø .19</b> → <b>ó .20</b> → <b>ö .21</b> →
	→ retorna al inicio

Parte 2

<b>P, Q, R, S,</b> <b>p, q, r, s,</b> <b>1, ...</b> Tecla <b>1</b>	: P .01 → Q .02 → R .03 → S .04 → p .05 → q .06 → r .07 →
	→ s .08 → 1 .09 → P .10 → P .11 → s .12 → retorna al inicio
<b>T, U, V,</b> <b>t, u, v,</b> <b>2, ...</b> Tecla <b>2</b>	: T .01 → U .02 → V .03 → t .04 → u .05 → v .06 → 2 .07 →
	→ Ü .08 → Ó .09 → Ô .10 → Ù .11 → ü .12 → û .13 → û .14 →
	→ Ū .15 → μ .16 → retorna al inicio
<b>W, X, Y, Z,</b> <b>w, x, y, z,</b> <b>3, ...</b> Tecla <b>3</b>	: W .01 → X .02 → Y .03 → Z .04 → w .05 → x .06 → y .07 →
	→ z .08 → 3 .09 → ŷ .10 → ŷ .11 → ŷ .12 → retorna al inicio
<b>0</b> Tecla <b>0</b>	: 0 .01 → retorna al inicio
<b>7,</b> <b>Símbolos, ...</b> Tecla <b>7</b>	: ? .01 → @ .02 → - .03 → / .04 → : .05 → ! .06 → ? .07 →
	→ ~ .08 → ( .09 → ) .10 → * .11 → # .12 → + .13 → , .14 →
	→ ^ .15 → ; .16 → < .17 → = .18 → > .19 → \$ .20 → ¥ .21 →
	→ % .22 → & .23 → [ .24 → ] .25 → ^ .26 → { .27 →   .28 →
	→ } .29 → ' .30 → " .31 → . .32 → \ .33 → _ .34 → ` .35 →
	→ £ .36 → × .37 → ÷ .38 → ¡ .39 → € .40 → § .41 → Espacio .42 →
	→ retorna al inicio

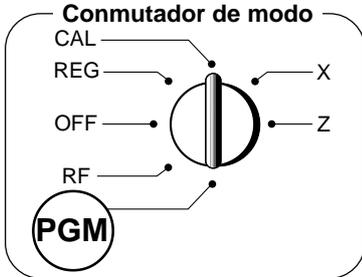
Conf.



### 1-11 Impresión para leer todos los datos preajustados

Operación

Impresión



CA/AMT  
/TEND

PGM1 .....			
DEPT01	T1	@1.00	
000			
DEPT02		@10.00	
000			
DEPT15		@5.00	
000			
-	T1		
%-	T1	12.34%	
00			
EURO		€1.29739	
0122		22	
0522		1020	
0622		0000	
1022		0	
0326		202	
2422		22	
0125			
		0.0000 %	
		5003	
		0000	
0225			
		5.2500 %	
		5003	
		0000	
		01	
		02	
YOUR RECEIPT		03	
TAXABLE SUPPLY			

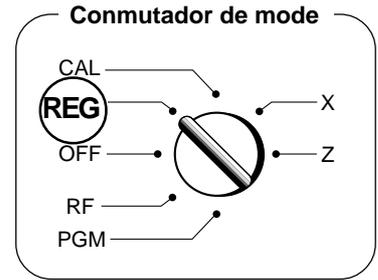
- Símbolo de lectura
- Nombre de depto./Condición de impuesto/Precio unitario
- Depto. normal/Límite de dígito /Solo artículo
- Menos/Condición de impuesto
- Porcentaje/Condición de impuesto/Tasa
- Fracción/Atribución de tecla
- Tasa de conversión de euro
- Fecha, Control de modo de adición (fijo)
- Control de impresión
- Control general
- Control de cálculo
- Control de impuesto
- Programa de euro
- Tabla de impuesto 1
- Tabla de impuesto 2
- Mensaje de recibo

Parte 2

## 2. Operaciones variadas

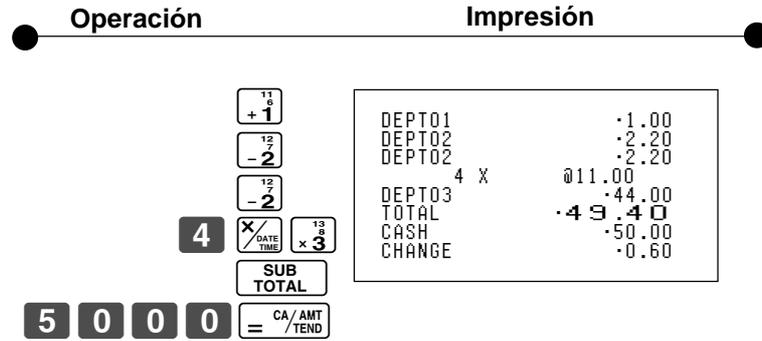
### 2-1 Registro usando un precio preajustado para los departamentos.

(Programación: Vea la página 19)



Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$2,20	\$11,00
Cantidad	1	2	4
Deptos.	1	2	3
Importe pagado	\$50,00		



### 2-2 Ventas de un solo artículo

(Programación: Vea la página 20)

Ejemplo 1:

Condición	Venta de un solo artículo	
Precio unitario	\$0,50	
Cantidad	1	
Deptos.	1	

5 0 +1

DEPT01	.0.50	Ventas en efectivo
CASH	.0.50	

Ejemplo 2:

Condición	Normal	Venta de un solo artículo
Precio unitario	\$1,00	\$0,50
Cantidad	1	1
Deptos.	2	1

1 0 0 -2  
5 0 +1  
SUB TOTAL  
CA/AMT TEND

DEPT02	.1.00	Ventas en efectivo
DEPT01	.0.50	
CASH	.1.50	

La venta de un solo artículo no puede ser finalizada si hay un artículo registrado previamente.

### 2-3 Ventas con pago en cheque

Ejemplo:

Precio unitario	\$35,00
Cantidad	2
Deptos.	4

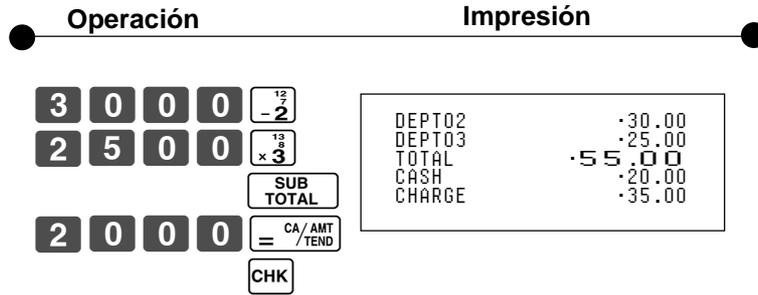
3 5 0 0 ÷4  
÷4  
SUB TOTAL  
CHK

DEPT04	.35.00	Ventas con pago en cheque
DEPT04	.35.00	
CHECK	.70.00	

## 2-4 Ventas con pago en efectivo dividido/cheque

Ejemplo

Precio unitario	\$30,00	\$25,00
Cantidad	1	1
Deptos.	2	3
Importe pagado en efectivo	\$20,00	
Cheque	\$35,00	



## 2-5 Emisión de recibo posterior a la transacción

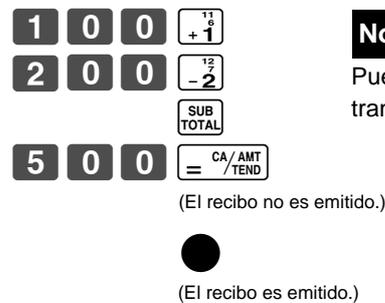
Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$2,00
Cantidad	1	1
Deptos.	1	2
Importe pagado en efectivo	\$5,00	

Puede emitir un recibo posterior a la transacción después de finalizar una transacción presionando

Tenga en cuenta que todas las condiciones siguientes deben ser satisfechas:

- Se selecciona la impresión de "recibo" opcional.
- La condición de emisión de recibo debe estar "OFF".
- La transacción debe ser finalizada en el modo REG/RF usando  $\frac{CA}{AMT/TEND}$ , **CH** o **CHK**.



**Nota:**

Puede emitir solamente un recibo posterior a la transacción por cada transacción.

(Recibo posterior a la transacción)

```

DEPT01      .1.00
DEPT02      .2.00
TOTAL       .3.00
CASH        .5.00
CHANGE      .2.00
    
```

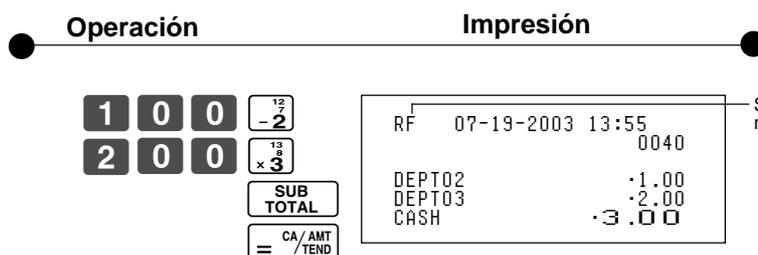
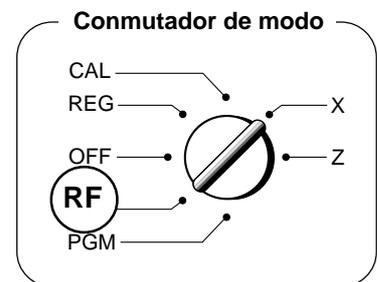
Si la transacción contiene más de 20 líneas (incluyendo el encabezamiento del recibo), entonces se emite el recibo posterior a la transacción formateado total.

(Recibo posterior a la transacción formateado total)

```

CASH        .3.00
    
```

## 2-6 Reembolso



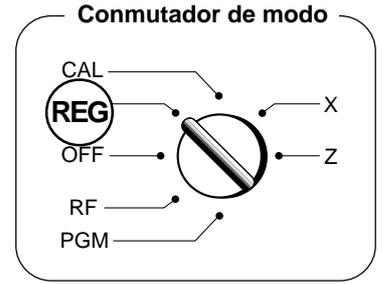
Ejemplo

Precio unitario	\$1,00	\$2,00
Cantidad	1	1
Deptos.	2	3

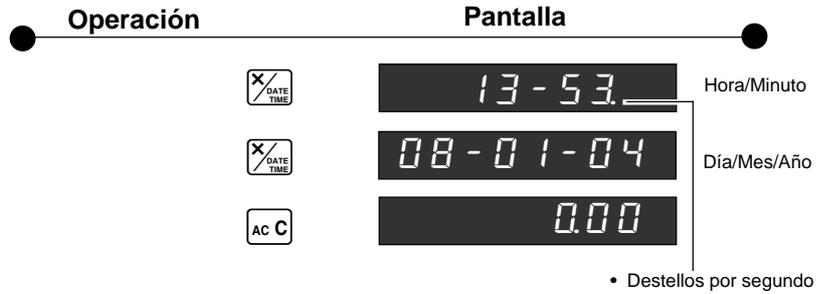
Símbolo del modo de reembolso

Después que finaliza la operación del modo RF, asegúrese de retornar el conmutador de modo al ajuste REG (registradora).

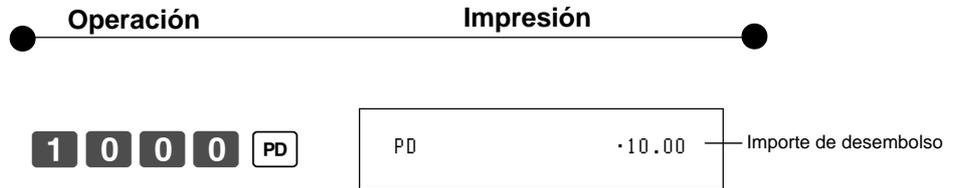
## 2-7 Otros registros



### 2-7-1 Leyendo la hora y fecha



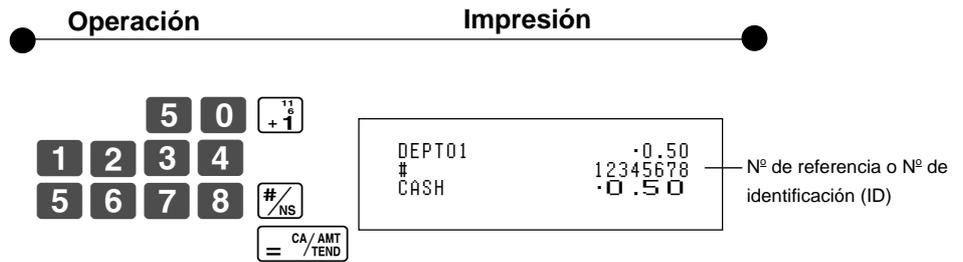
### 2-7-2 Desembolso desde el efectivo en la gaveta



### 2-7-3 Efectivo recibido a cuenta



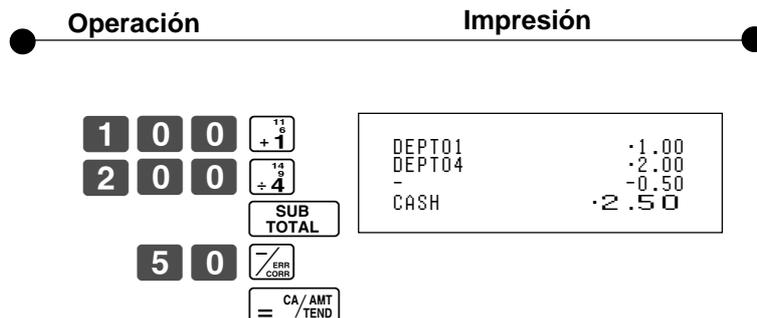
### 2-7-4 Registrando los números de identificación



Previa a cualquier transacción puede registrarse un número de referencia o número de identificación (ID) de 8 dígitos.

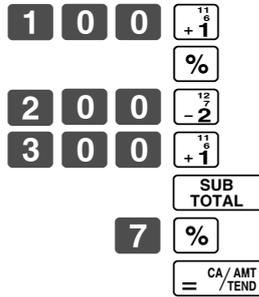
### 2-7-5 Reducción sobre el subtotal

Ejemplo:  
Importe debido reducido en \$0,50.



### 2-7-6 Recargos/ Descuentos

- 2,5% de recargo/descuento (programado a la tecla [%]) aplicado al primer artículo.



- 7% de recargo/descuento aplicado a la transacción total.
- Para la programación de la tecla [%] como menos el porcentaje o más el porcentaje, vea la página 21.
- Para la tasa de porcentaje de programación, vea la página 19.

#### Recargo

DEPT01	·1.00	Tasa de recargo
2.5%		Importe de recargo
%+	·0.03	
DEPT02	·2.00	
DEPT01	·3.00	
ST	·6.03	Subtotal
7%		Tasa de recargo
%+	·0.42	Importe de recargo
CASH	·6.45	

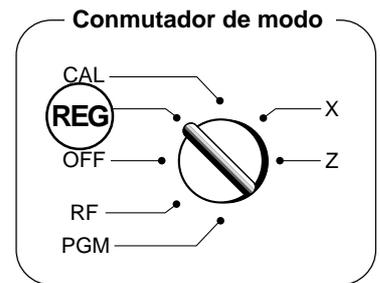
#### Descuento

DEPT01	·1.00	Tasa de descuento
2.5%		Importe de descuento
%-	·0.03	
DEPT02	·2.00	
DEPT01	·3.00	
ST	·5.97	Subtotal
7%		Tasa de descuento
%-	·0.42	Importe de descuento
CASH	·5.55	

Parte 2

### 2-8 Acerca de la hora de ahorro de energía

Es posible ajustar el reloj interno en avance/retroceso de 1 a 9 horas para la hora de ahorro de energía (hora de verano).



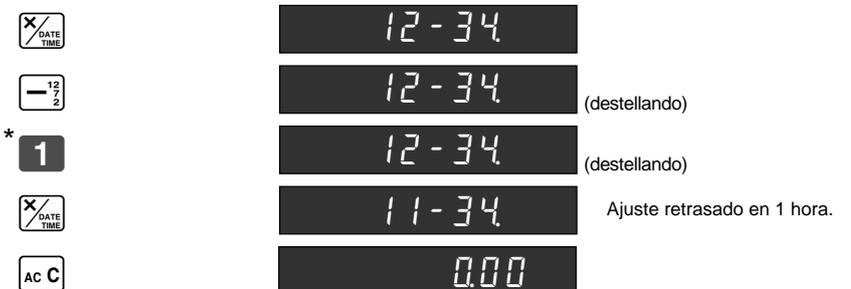
#### Operación

#### Pantalla

- Avance en 1 hora



- Retraso en 1 hora



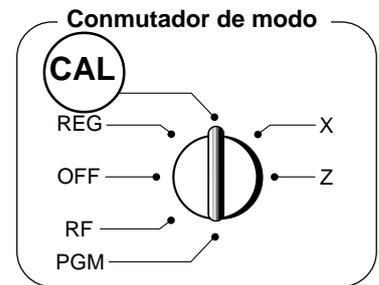
\*Coloque [2] ~ [9], en caso de ajustar el reloj en 2~9 horas.

# Parte 3

## FUNCIÓN DE CALCULADORA

### 1. Modo de calculadora

Mientras se registra en el modo REG, puede cambiar al modo CAL y luego retornar al modo REG para reanudar el registro.



#### 1-1 Ejemplos de cálculo

Operación	Pantalla
$5 + 1 - 1$ (Error de operación) (Cancela el artículo ingresado.)	
$5 + 3 - 2$	
$(23 - 56) \times 78 =$	
12% en 1500	

#### 1-2 Llamada de datos desde la memoria

Llama el importe actual sobre la pantalla.

- durante el registro: subtotal actual
- el registro se ha completado: el último importe

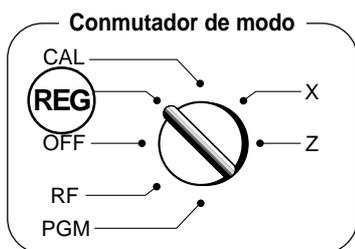
##### En el modo CAL

Ejemplo:  
Dividir el subtotal actual de \$30,00 en el modo REG por 3 (para dividir la cuenta entre 3 personas).

Operación	Pantalla
$\text{RC/MR} \div 4 \ 3 =$ Llamada de datos de la memoria	

##### En el modo REG

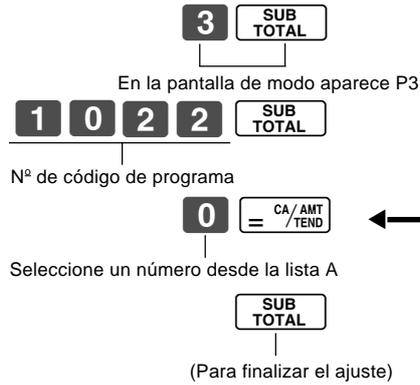
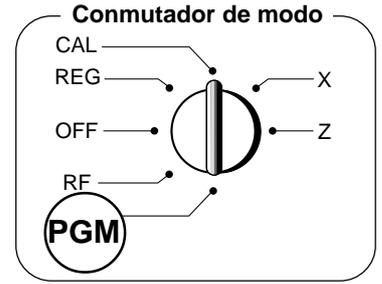
Llama el resultado actual presionando  $\text{CA/AMT/TEND}$  en el modo CAL sobre la pantalla.



Ejemplo:  
Llamar el resultado actual en el modo CAL durante el registro, y registrar el importe en efectivo debido para cada persona.

Operación	Impresión														
$\text{RC/MR} =$ $\text{RC/MR} =$ $\text{RC/MR} =$ Llamada de datos de la memoria	<table border="1"> <tr><td>DEPT01</td><td>-10.00</td></tr> <tr><td>DEPT02</td><td>-20.00</td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td>-30.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>-10.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>-10.00</td></tr> <tr><td>CASH</td><td>-10.00</td></tr> <tr><td>CHANGE</td><td>-0.00</td></tr> </table>	DEPT01	-10.00	DEPT02	-20.00	TOTAL	-30.00	CASH	-10.00	CASH	-10.00	CASH	-10.00	CHANGE	-0.00
DEPT01	-10.00														
DEPT02	-20.00														
TOTAL	-30.00														
CASH	-10.00														
CASH	-10.00														
CASH	-10.00														
CHANGE	-0.00														

### 1-3 Ajustando para la operación de la calculadora



Selecciones			
Abrir la gaveta siempre que se presione <input type="checkbox"/> CA/AMT /TEND .*			
Abrir la gaveta siempre que se presione <input type="checkbox"/> #/00 .			
Imprimir Nº de operaciones de tecla de igual en los informes de control general X y Z.			
Sí	No	No	0
		Sí	1
	Sí	No	2
		Sí	3
No	No	No	4
		Sí	5
	Sí	No	6
		Sí	7

**A**

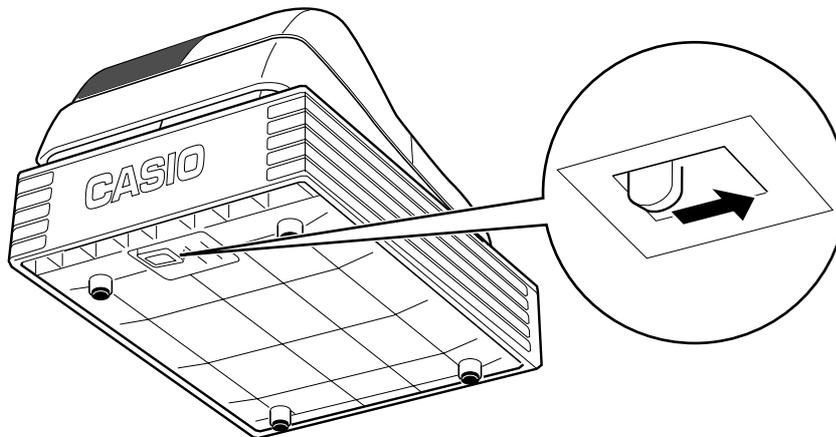
\* La gaveta no se abre durante los procedimientos de registro aun si presiona la tecla  CA/AMT /TEND girando el conmutador de modo a la posición CAL.

## 1. Solución de problemas

	Síntoma/Problema	Causas más comunes	Soluciones
1	Aparece E01 sobre la pantalla.	Se cambian los modos sin completar la transacción.	Retorne la llave en donde pare de zumbar y presione  .
2	Aparece E10 sobre la pantalla.	La impresora no está cerrada uniformemente. Sin papel. <b>Si hay suficiente papel colocado, abra la impresora y ajuste de nuevo el brazo y portapapel.</b>	Cierre la impresora uniformemente. Coloque un rollo de papel nuevo.
3	No hay fecha ni hora en el recibo. Papel no está avanzando lo suficiente.	La impresora está programada como un registro diario.	Programe la impresora para imprimir recibos.
4	La llave no gira a los modos Z, X, PGM y RF.	Se está usando la llave OP.	Utilice la llave PGM.
5	La gaveta se abre después que suena solamente una vez.	El departamento está programado como un depto. de un solo artículo.	Programe el depto. como un depto. normal.
6	No se borran los totales al final del día después de tomar el informe.	Se está usando el modo X para sacar los informes.	Utilice el modo Z para sacar los informes.
7	La programación se pierde siempre que se desenchufa la registradora o hay un corte de energía.	Pilas débiles o no existentes.	Coloque pilas nuevas.
8	La registra está inoperativa. No se puede sacar dinero desde la gaveta.	Sin energía.	Tire de la palanca debajo de la registradora en la parte trasera.

### ¡Cuando la gaveta de efectivo no se abre!

En caso de una falla de energía o cuando la máquina se encuentra con una falla de funcionamiento, la gaveta de efectivo no se abre automáticamente. Aun en estos casos, la gaveta de efectivo puede abrirse tirando de la palanca de liberación de gaveta (vea debajo).



### ¡Importante!

La gaveta no se abrirá si está trabada con una llave de cerradura de gaveta.

## 2. Especificaciones

### Método de ingreso:

Entrada: Sistema de 10 teclas, memoria intermedia de 16 teclas (pulsación simultánea de 2 teclas).  
Pantalla (Digitron): Importe de 8 dígitos (supresión de cero), número de departamento, número de repeticiones, TOTAL, CAMBIO.

### Impresora:

Recibo: 24 dígitos.  
(o registro diario) Bobinado de rollo de papel automático (registro diario)  
Rollo de papel: 58 mm × 80 mm de Ø. (máx.)

### Cálculos:

Ingreso de 8 dígitos, registro de 7 dígitos, total de 8 dígitos.

### Función de calculadora:

8 dígitos, cálculos aritméticos, cálculos de porcentaje.

### Pilas de protección de memoria:

La duración de servicio efectiva de las pilas de protección de memoria (3 pilas tipo UM-3, R6P (SUM-3) o LR6 (AM-3)), es aproximadamente un año a partir de la instalación en la máquina.

### Fuente de alimentación/Consumo de energía:

Vea la placa de especificaciones.

**Temperatura de operación:** 0°C a 40°C.

**Humedad:** 10 a 90%

**Dimensiones/Peso:** 330 mm (An) × 360 mm (Pr) × 197 mm (Al) con la gaveta S.  
4 kg con la gaveta S.  
410 mm (An) × 450 mm (Pr) × 240 mm (Al) con la gaveta M.  
9 kg con la gaveta M.

*Las especificaciones y diseños están sujetos a cambios sin previo aviso.*

El enchufe principal en este equipo debe ser usado para desconectar la alimentación principal. Asegúrese de que exista un tomacorriente instalado cerca del equipo y sea fácilmente accesible.



Casio Electronics Co., Ltd.  
Unit 6, 1000 North Circular Road  
London NW2 7JD, U.K.

*Guarde esta información para usar como referencia futura.*

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MO0306-A

TE-M80\*S  
Printed in Indonesia  
Printed on recycled paper.